

EL EMPERADOR CARLOS V: INVENTARIOS, BIENES Y COLECCIONES

Fernando Checa Cremades

[Universidad Complutense, Madrid]

Desde el punto de vista de su relación con las artes, la discusión fundamental en torno a la figura de Carlos V (1500-1558) es la de determinar el grado de su compromiso personal en el patrocinio de las actividades artísticas en las que su corte se vio implicada¹. Un examen atento de los documentos, de las obras de arte y, fundamentalmente, de los inventarios que publicamos, nos muestra a un emperador escasamente involucrado de manera directa en un patrocinio artístico que fuera más allá de la idea de una magnificencia tardomedieval y renacentista muy ligada a lo suntuario. Estamos ante una personalidad que, además, en prácticamente ningún momento podemos calificar de coleccionista.

Bastantes de las decisiones capitales en torno a las elecciones estéticas de Carlos V parecen haber estado inspiradas más por su variable entorno cortesano, o por los lugares que recorrió en su agitada vida, que por su propia voluntad². Sin embargo, sí que existió en su corte una evolución cultural e ideológica, perceptible desde los primeros años del siglo XVI, los más influidos por los ideales caballescrescos de origen borgoñón, hasta los últimos quince años de su vida, los de la lucha, no siempre con éxito, contra los príncipes alemanes sublevados y la Monarquía francesa. Sin abandonar, ni siquiera en los últimos momentos, esos mitos culturales y políticos borgoñones, como lo demuestran algunos de los objetos y parte de la biblioteca con la que se hizo acompañar en Yuste, los intereses erasmistas, primero, y los más declaradamente clasicistas e italianizantes, más adelante, hablan de la complejidad de un momento que es de transición entre la Edad Media y el Renacimiento.

La ausencia de una corte estable, unida al mencionado desinterés carolino por las artes, está en la base de una de las principales características de su imagen exterior: sola-

mente al final de su vida, concretamente desde la segunda mitad de los años cuarenta, cuando se inicia el período de mayor permanencia en el palacio bruselés de Coudenberg y ha depositado parte de sus bienes en la fortaleza de Simancas al salir de España, es posible hablar de una cierta idea unitaria y planificada de su imagen que responda, además, a la política propia de estos momentos de confrontación con los enemigos arriba señalados.

La variedad, sin embargo, preside la evolución de la imagen artística y cultural durante toda su vida, un hecho que se debe tanto a los muy diversos ambientes que visitó, como a los distintos intereses que estos lugares poseían con respecto al emperador. Carlos V fue, junto a Martín Lutero, el personaje quizá más retratado de la primera mitad del siglo XVI, y tanto su imagen como sus símbolos, sobre todo el emblema del *Plus Ultra*, se repitieron constantemente en los lugares más diversos de Europa. La razón de ello es clara. Tanto él como el mundo que le rodeaba (que no era sólo su corte, sino los estados que gobernaba, las ciudades en las que hacía entradas triunfales y los nobles, italianos y flamencos, que le servían o le apoyaban) tuvieron cada vez más claro el inmenso poder que estaba adquiriendo la imagen en el mundo moderno, algo que sucedía sobre todo a partir de la política artística de su abuelo Maximiliano I. El apoyo a unas ciertas características en las imágenes y en los retratos, así como la creación de bibliotecas de precisos contenidos, eran medios esenciales en la difusión y propaganda de una cierta idea del poder. Por ello, en los inventarios que vamos a comentar los retratos adquieren el significativo papel de ser, hasta fechas muy avanzadas, prácticamente los únicos protagonistas del género pictórico que se citan. De igual manera, los libros, sus textos, ilustraciones y encuadernaciones, tienen asimismo una especial relevancia.

partió entre los tres hermanos, a cada uno su propia imagen, tras la muerte de su madre.

En un inventario se consigna un *trasunto* de la infanta María (1528-1603) y en otro, del infante Fernando (1529-1530) ¿Eran dos diferentes o eran el mismo y la cortísima edad del personaje representado –el pequeño Fernando murió a los pocos meses de su nacimiento– y la figura infantil movieron a confusión? En cualquier caso se trataba de una pintura en miniatura, por el cerco de oro y plata que la rodeaba, y por el tipo de objetos junto a los que fue inventariado. En 1533 Vermeyen afirmó haber realizado un retrato de un hijo del emperador muerto prematuramente¹³³, que no puede ser otro que el pequeño Fernando. La ausencia de la pieza impide asegurar que se trataba de la que da a conocer la documentación.

De un retrato sobre lienzo de Carlos V, pintado con anterioridad a 1531, sólo queda un leve rastro documental. No era pequeño, ya que se necesitaron seis varas de tafetán para protegerlo. Un grupo de cinco retratos ponía ante los ojos de la emperatriz la efigie de algunos miembros de su familia portuguesa. En ellos se representaba a los reyes, Juan III y Catalina de Austria, a otros dos hermanos suyos, los infantes don Luis (1506-1555) y don Fernando (1507-1534), y a otra infanta de Portugal, que será su hermanastra María (1521-1577), hija de Manuel I y Leonor de Austria. No faltaban retratos de su familia política, pues la emperatriz tenía los de Fernando de Austria, de su esposa Ana de Hungría y los infantiles de sus dos hijos, los futuros Maximiliano II (nacido en 1527) y Fernando II (en 1529). La hipótesis de que los trajera consigo Seisenegger es plausible. Había también un retrato de María de Hungría quien, a su vez, tenía un retrato de Isabel de Portugal. Finalmente, las dos pinturas sobre lienzo *del personaje de su majestad* identifican dos retratos de la emperatriz existentes entre sus bienes a su muerte. Quizá uno fue el que Carlos V envió a Tiziano para que le sirviera de modelo. Otro podría ser el que pintó Antonio de Holanda a doña Isabel en Toledo en 1529, con su pequeño hijo Felipe en el regazo.

Desde 1537 la emperatriz dispuso de una docena de pinturas que ordenó traer de Flandes para decorar las salas de su palacio. Eran grandes (3,5 x 4,1 m, aproximadamente) y en ellos se representaban escenas de caza y de género. Son de los primeros cuadros de este tipo que formaron parte de las colecciones reales, pero no duraron mucho, porque tras la muerte de doña Isabel se vendieron al marqués de Villena, que pagó por ellos 125 ducados.

Esculturas

Los frecuentes traslados de residencia de la corte no favorecieron la presencia de la escultura dentro de las piezas de la cámara de la emperatriz. Sólo se encuentran escasos ejem-

plos de este arte entre sus bienes, y la mayoría no se encuadran en lo que se entiende por esculturas. La única obra mencionada en los inventarios que responde a lo que en esos momentos hacían los escultores es el relieve de una Virgen con el Niño, con un serafín a los pies, esculpido en alabastro, tasada en 10 ducados. Quizá fue obra de Jorge Bernal, quien en 1529-1530 había hecho para doña Isabel varias figuras de alabastro de tema religioso, que posteriormente no aparecen en los inventarios¹³⁴.

El resto de figuras en tres dimensiones registradas entre los bienes de la emperatriz pertenece al campo de la platería, la eboraria, la joyería y la medallística. Como ya se ha mencionado en el apartado de la plata de capilla, hubo en ella varias figuras argénteas, como también lo fueron los cinco candeleros en forma de niños, en número igual a sus hijos nacidos, que se hicieron según sus órdenes con destino a la capilla de la Antigua de la catedral de Sevilla. Su autor fue Jerónimo González, quien también fundió cuatro pequeñas esculturas donadas a la ermita de los Santos Cosme y Damián de Valladolid.

Las figuras de marfil eran de pequeño tamaño. Dos de ellas, un crucifijo y lo que parece un *memento mori*, estaban trabajadas en relieve y tenían otros motivos representados en la cara posterior. Un pequeño San Sebastián introducido en una cajita de oro fue inventariado entre las obras variadas de joyería. En coral estaban labradas una serie de figurillas destinadas a colgantes: un San Cristóbal, una Virgen, una imagen *con una cruz en los brazos debaxo de una charola* y un Cristo crucificado también para colgar, en una cruz igualmente de coral.

Ciertas medallas de oro recordaban a la emperatriz la efigie de miembros de su familia. Tuvo tres *estampadas* o acuñadas, en oro bajo, de Carlos V, de María de Hungría y de Fernando I de Austria y su mujer. En plata lo estaba una del Rey de Romanos. Otras dos de oro, fundidas y procedentes de una rica encuadernación mencionada más arriba, representaban al papa Paulo III y a Carlos V. Todas ellas se vendieron en la almoneda.

Tapices, reposteros, arameles y otros paños. Guadamecés

Los tapices flamencos eran las piezas que más poderosamente contribuían a configurar la residencia palaciega y a reforzar la expresión de la pertenencia de los soberanos a una esfera superior. Ya su misma dimensión material, proporcionada por su gran tamaño, y el empleo de las fibras de seda y oro que enriquecían su tejido constituían una evidente manifestación del poder. A ello se unía un simbolismo más sutil y poético, proporcionado por la fábula. Colgados en las estancias de palacio, los tapices hacían posible que los muros se desmaterializaran y que se estableciera una ficticia comunicación entre el reducido núcleo

developed over the years and of how the regent arranged her works of art across the various rooms of her private apartments. In contrast to many other collections, these inventories are very rich in additional information on artist's names, quality, place of origin and provenance.

While many of the official court accounts from the period in question have been destroyed or were lost, Lille still has a few records of payments, which provide us with valuable insights into what Margaret commissioned and purchased for her collection and for other purposes. We also know whom she employed on a regular or on a temporary basis.

There are short, but nevertheless informative comments by visitors to the residence in Mechelen, such as Antonio de Beatis (1517), Albrecht Dürer and Jan Vermeyen.⁵³

For a research project of this kind, it is important to comment on the nature of the various inventories and working lists, which differ considerably in nature and should therefore be treated according to their respective function. Many objects, such as specific items from the oratory of the young princess, can be followed through from the earliest existent inventory in 1493 right to the end of Margaret's life.⁵⁴ In addition, the style of the individual entries depends on the inventory takers and the information available to them at the time. Unfortunately, the authors of these documents are not explicitly identified and we can only speculate who composed the text we are relying upon so heavily when reconstructing a collection. It is very likely that Margaret's *garde-joyaux* or her *varlet-de-chambre* were in charge of this task. They did not physically write down the words themselves, but probably dictated the text to an official scribe. In the following, I will comment in more detail on the 1516 inventories in Lille, as they have not received as much attention as they deserve. The two later inventories (Paris 1523-1524 and Vienna 1524) are the most important sources for reconstructing Margaret's possessions and will therefore also be treated in more depth.

JUNE 14, 1493. VALENCIENNES

Inventoire des bagues, joyaulx, baisselles d'or et d'argent et pluseurs autres choses appartenans a madame Marguerite d'Austriche, lesquelles bagues ont este deliuees par monseigneur et madame de Segret en la ville de Valenciennes, le xiiii^r jour de juing, l'an mil dddd quatre-vingt et treize⁵⁵

The inventory of June 14, 1493 lists all the moveable objects with which the thirteen-years old Margaret traveled from Melun back to the Burgundian Netherlands in 1493, two years after she had been formally repudiated by her first husband, the French King Charles VIII.⁵⁶ In this inventory, the objects have been grouped according to

the responsibilities of the various court officials, which then belonged to Margaret's small household in exile. The subsections list: a) her personal jewellery; b) her robes made of gold brocade, velvet and silk; c) her gold and silver plate as well as the linen belonging to the *paneterie*; d) gold and silver plate belonging to the *eschauconnerie*; e) silver plate belonging to the *sauserie*; f) various silver objects belonging to the *fruiterie*, followed by g) her horses and horse gear, as well as litters and coaches; h) tapestries and i) objects belonging to the court chapel. At the end follows a short paragraph listing valuable pieces of precious tableware, which Margaret received as gifts of welcome from the Burgundian cities of Valenciennes, Mons, Mechelen, Brussels and Antwerp.

1497. SPAIN

Lista de los regalos, hechos a la princesa doña Margarita de Austria, cuando se casa con el príncipe don Juan de Castilla, año de 1497⁵⁷

This inventory lists the gifts which princess Margaret received from the Spanish royal family in 1497, when she married the heir to the throne, prince don Juan of Castile. The wedding took place in Burgos on 3 April; Juan died already a few months later on October 4, 1497. Among these objects were bedspreads and canopies made from costly embroidered fabrics, a chair, numerous historiated tapestries such as the story of Saint Helena, the story of Alexander the Great, the story of Joshua and the Credo. In addition, there were various pieces of furniture, gold and silver tableware. Under a separate heading follow the precious pieces of jewellery, which were given to Margaret by king Ferdinand of Aragon, queen Isabella of Castile and prince don Juan.

SEPTEMBER 28, 1499. GRANADA

Libro de las joyas e plata perlas y piedras y otras cosas de azienda de la camara de la muy alta e muy eçelente doña Margarjta prinçesa de Castilla las quales se entregaron a su alteza en la çibdad de Granada a veynte e ocho dias de setiembre de nobenta e nueve años en presençia de museur de Sinpique e museur de Bere e sus enbaxadores⁵⁸

After the tragic death of Margaret's second husband in Salamanca and the death of their prematurely born daughter in December 1497, Margaret spent almost two more years with the Spanish royal court, before the terms of her return to the Burgundian Netherlands were finally settled. The inventory of her belongings, drawn up in Granada on September 28, 1499 differs considerably in size and structure from the inventory drawn up in Valenciennes in 1493. As the diplomatic ties between the houses of

MARY OF HUNGARY AS A PATRON OF THE ARTS

Bob C. van den Boogert

[Museum Het Rembrandthuis, Amsterdam]

Queen Mary of Hungary (1505-1558), sister of Charles V and regent of the Netherlands from 1531 to 1555, was one of the leading Habsburg patrons of the arts.¹ Admittedly Mary did not own an art collection that could have stood comparison with the later collections of king Philip II or emperor Rudolf II. As art collectors these Habsburg rulers were unequalled in the sixteenth century. Their patronage, very much governed by their own strong personal preferences, covered every conceivable form of art, and they were in a position to make huge sums available to acquire works of art in order to indulge their passion. Given her more modest financial resources, Mary of Hungary's patronage was necessarily less extensive than theirs. As regards diversity, too, her art collection lacked the style of the later Habsburg collections. To the best of our knowledge, for instance, she possessed a limited number of paintings and sculptures produced by a small group of artists. In one area, however – that of tapestries – her collection stands out from those of all the other members of her family. Mary of Hungary owned one of the leading collections of monumental tapestries of the sixteenth century, not only in terms of quantity but, more importantly, in terms of the unparalleled quality of the pieces. The tapestries that were left on her death in 1558 to her niece Joanna of Austria, daughter of Charles V, and subsequently passed to Philip II, were to form the nucleus of the famous tapestry collection of the Spanish royal house.

Everything we know about the patronage of Mary of Hungary is based on archive materials that give us an incomplete picture in several respects. The financial accounts of her court, for instance, have survived only in part.² The payrolls for her staff, including the court artists, are missing for many years of her administration, and our

view of the expenditure of the court during the quarter century that she was regent of the Netherlands is also deficient. The records once so carefully kept by the Habsburg bureaucrats in Brussels and Lille fell prey to fire and poor management in later centuries, so that a reconstruction of Mary of Hungary's expenditure on art necessarily depends on the chance availability of documents. Even the extensive and detailed inventory of her possessions that was drawn up after she died in Cigales in 1558 provides an incomplete picture of her art holdings.³ Part of her collection, after all, remained behind in the palace in Brussels, which was certainly not stripped of all its decorations after she left the Netherlands for Spain in 1556. No inventory of what Mary left behind in Brussels survives. Of the possessions she had left behind in her castle in Turnhout in 1556 – including furniture, textiles, jewellery, paintings, sculptures, and a large library which contained 333 books – two inventories were drawn up in 1558.⁴ A great deal of Mary's possessions passed directly to Philip II after her death. The part of her holdings that was left to Joanna of Austria, including most of the tapestries, passed to Philip II in 1574.⁵

The surviving works of art themselves also provide only a fragmentary picture of Mary of Hungary's patronage. The majority of the paintings that went with her to Spain in 1556, for instance, were lost in fires in Spanish palaces, and none of her gold and silver can now be identified with any certainty. Fortunately copies of a number of paintings were made, so that we can at least form a good impression of this part of her collection. The fate of the large collection of tapestries was only marginally better. Of all the sets of tapestries that Mary took with her to Spain, not one has survived entirely intact.⁶ Nevertheless, enough remains of Mary's tapestry collection

CARLOS V
Inventario de tapices

29 de noviembre de 1544

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'État et de l'Audience, leg. 1238

- (p. 1) Inventaire de la tapisserie de l'empereur estant a la charge de Jehanim Nycolay, tapissier de sa mageste, fait le xxix jour de novembre xv^e xliiij (f. 12)
- (p. 2) Inventaire fait par Jehan de Vandenesse contrerolleur de la maison de l'empereur et Loys Sigoney greffier du bureau de sa mageste des tapisseries, dossieretz, oratoires, coussins, tapis beluz et autres choses cy apres declairees appartenant a sadite mageste estant a la charge et es mains de Jehanim Nycolay son tapissier pour en faire bonne garde et en donner bon et iuste compte a sadite mageste ou a messires ses maistres d'hostee en son bureau toutes et quantes fois que besoing sera. Ledit inventaire fait a Bruxelles le xxix jour de novembre xv^e xliiij. Suyvant une copie de l'inventaire desdites tapisseries donne a feu Gillesson de Vaxenghien trouvee es mains dudit gressier du bureau.
A ssavoir
Premiers quatre pieches de tapisserie contenant l'histoire de la nativite de notre dame, ouuree d'or, argent et soye ayant chacune quatre aulnes et demi de parfondeur, venant de la mere de l'empereur. Item six pieces de tapisserie historiee de la passion de notre seigneur, ouuree de fil d'argent et soie, contenant chacune de sept aulnes de parfond.
Item neuf pieches d'honneur ouuree de fil d'or, d'argent et soye ayant chacune sept aulnes de parfondeur achatee en Civile (sic: Seville).
Item huyt pieces de Iosue aussi ouuree de fil d'or, d'argent et soye chacune de six aulnes et demi de parfondeur, achatee par la rroyne douaigiere de Hongrie, rregente res. cy en l'an xv^e xliiij ou mois de novembre pour sa mageste.
Item six pieches historiee d'Alixandre ouuree aussi de fil d'or, argent et soye, de sept aulnes de parfondeur. (f. 13)
- (p. 3) Item trois pieces d'honneur ouuree de fil d'or, argent et soye, viese ayand chacune sept aulnes de parfondeur.
Item trois pieces de Lauren Garin, ouuree de soye et fille viel, ayand chacune sept aulnes de parfondeur.
Item sept pieces du paysage du bois de Soigne, ouuree de fil d'or, argent et soye, ayand chacune six aulnes de parfondeur, venant de feu le cardinal de Liege.
Item sept pieces de histoire de Daudid et Goliath de six aulnes de parfond achatee a Medyne de le Campe.
Item six pieces de ester de six aulnes de parfond aussi achatee audit del Campe.
Item douze pieces historiee de Hercules de cinq aulnes de parfond venant du marquis de Lombay.
Item sept pieces de Aggamelon, ayand cinq aulnes de parfondeur achetee audit Medyne del Campe.
Item douze pieces de Daudid et Abselon, ayand cinq aulnes de parfondeur achatee audit del Campe.
Item quatre pieces de figures servant d'anteporte ayand quatre aulnes de parfondeur venant dudit marquis de Lombay.
Item deux bancquiers servant a la maison de bois achatez par le tapissier ou mois de septembre xv^e xliij. (f. 14)
- (p. 4) La tapisserie ancienne fort vsee
Premiers sept pieces de Cite des Dames, de six aulnes de parfondeur lesquels furent enuoyees en Espagne a sa mageste par messires de ses finances en l'an xxvij.
Item douze pieces de personnages, ayand cinq aulnes de parfondeur aussi enuoyees audit an (f. 15)

(p. 325)

(cruz)

Jden (rúbrica)
 Qargado
 al dicho Gil
 Sanchez destos
 iij retratos
 metidos en
 (tachado: su b)
 la dicha bolsa.
 Jden (rúbrica)
 Qargado
 al dicho Gil
 Sanchez del
 retrato y a Su
 magestad del
 preçio de el.
 Jden (rúbrica)
 Qargado
 al dicho Gil
 Sanchez del
 retrato y a Su
 magestad del
 preçio de el.
 (p. 326)

de su magestad por su mandado como *pateçio* por la dicha çedula de su magestad y fee del dicho Juan Rrodriguez, scriuano, las *quales* ymagines la *ban* rreçebidas en *quenta* en su genero y sacado en el rresulta de los xjUccl en *que* se taso todo junto y por esto no se saca en esta *partida*.

Rreçibesele mas en *quenta* vn retrato de la duquesa de Parma en vna tablilla de madera endida que esta despegada vna moldura el *qual* estaba metido en vna bolsa de tafetan berde que el dicho dia mes e año dicho se entrego al dicho Gil Sanchez de Bazan guardajoyas de su magestad por su mandado como *preçio* por la dicha su çedula y fee del dicho escribano ante qujen paso el dicho entrego lo qual se taso en quatro *ducados* y en ellos lo tomo su magestad.

Rreçibesele mas en *quenta* vn retrato del Enperador quando hera mozo engastado en oro *que* juntamente con vn librillo de oro esmaltado de negro que *tiene* v ojas con dos cubiertas de oro *que* ba rreçebido en *quenta* en su genero se entrego al dicho Jil Sanchez de Bazan como *pateçio* por la dicha çedula y fee del dicho scribano (tachado: en) el qual dicho retrato se taso en iijUccccxxv *maravedis* y en ellos los tomo Su magestad.

22

Jden (rúbrica)
 Qargado
 al dicho Gil
 Sanchez de la
 pieça y a Su
 magestad de
 los xxx *ducados*
 del preçio della.
 Jden (rúbrica)
 Qargado
 al dicho Gil
 Sanchez del
 retrato y a Su
 magestad de los
 xv *ducados*.
 Jden (rúbrica)
 Qargado
 al dicho Gil
 Sanchez de la
 pieça y a Su
 magestad del
 preçio della.
 Jden (rúbrica)
 Qargado
 como de las
 partidas antes
 desta.
 (p. 327)

Rreçibesele mas en *quenta* vna pintura en tela *que* son los retratos del Enperador y de la Enperatriz fecha por Tiçiano que el dicho dia (tachado: mes e año dicho) <xxvij de abril del dicho ano de dlxij> se entrego al dicho <Gil Sanchez de Baçan> guardajoyas de su magestad <y por su mandado> como *pateçio* por la dicha su çedula y fee del dicho scriuano ante qujen se hizo el dicho entrego lo qual se taso en treynta *ducados* y en ellos los mando tomar Su magestad.

Rreçibesele mas en *quenta* vn retrato del Enperador en tela armado fecho de mano de Tiçiano que el dicho dia mes e año dicho se entrego al dicho guardajoyas como *pateçio* por la dicha çedula (tachado: y fee en) de Su magestad y entrego que se le hizo el qual se taso en xv *ducados* y en ellos lo mando tomar Su magestad.

Rreçibesele mas en *quenta* otra pintura en tela de la Enperatriz hecha de mano de Tiçiano que el dicho dia se entrego al dicho guardajoyas como *pateçio* por la dicha çedula (tachado: y fee) de Su magestad y entrego *que* se le hizo la qual se taso en veynte *ducados* y en ellos la tomo Su magestad.

Rreçibesele mas en *quenta* vn retrato en tabla con iiii figuras *que* son los hijos e hijas de la reyna de Boemia que se entrego al dicho <Gil Sanchez de Baçan> como *pateçio* por la dicha çedula (tachado: y fee) de Su magestad y entrego el qual se taso en diez *ducados* y en ellos le tomo Su magestad.

Jden (rúbrica)
 Qargado
 como de las
 partidas antes
 desta.

Rreçibesele mas en *quenta* otro retrato en madera fecho por Antonio Moro de la reyna de Ynglaterra que el dicho dia, mes e año dicho se entrego al dicho guardajoyas como *pateçio* por la dicha çedula (tachado: y fee) de su magestad y entrego que se hizo al dicho Gil Sanchez el qual se taso en çien *ducados* y en ellos lo mando tomar su magestad.
 (rúbrica)

Segund lo qual es yqual la data con el cargo y por este genero no rresto alcance

(pl. 7b)

Rretrato con oro y plata.

Rretratos sin ello
 iij
 Rretratos de la enperatriz en pergamino.

j
 Rretrato de la duquesa de Parma en vna tablilla metido en vna bolsa.

j
 Rretrato del Enperador engastado en oro.

Rretratos con oro y plata.

(pl. 7c)
Rretratos sin ello.

j
 Rretratos del enperador y de la enperatriz en vna pintura en tela.

j
 Rretrato del enperador armado.

j
 Rretrato en tela de la enperatri[z].

j
 Rretrato en tabla de los hijos de la reyna de Bohemja.

Rretratos con oro y plata

(pl. 7d)
Rretratos sin ello

j
 Rretrato en madera de la Reyna de Ynglaterra.

- Que se vos cargaron mas vnos pedaços de lienços blancos ençerados segund paresçio por el dicho lbro. pedaços de lienço ençerados
- Data de pedaços de olanda e de Canbray.
- Que se vos rrescebieron en quenta tres baras de Canbrai en vna pieça que el enperador mi señor por su çedula fecha en Çaragoça a veinte e quatro de agosto de mill e quinientos e dizeocho años mando <a vos> el dicho diego de Rribera que entregases a la dicha marquesa de Denia algunas cosas de la camara de la dicha rreina que a la dicha marquesa paresçiese que de auer mucho tiempo que estauan en la camara se perdian para el seruiçio de la dicha ynfanta doña Catalina segund mas largamente paresçio por la dicha çedula e conoçimiento de la dicha marquesa de Denia fecha en presençia del dicho Garçia de Carreño.
- Cargo de tapiçeria e alonbras y rreposteru guadamicijs.
- Que se vos hizo cargo de vn paño rrico de oro y sedas de colores y lana que hera
(dos rúbricas)
- (p. 1028) de la ystoria vieja con tres ymagenes de la Trenidad y el Padre y tenia vn rretulo en la mano esçrpto y estava debaxo Nuestra Señora con dos rreyes e al vn cabo del dicho paño estaua Abrahan quando le apareçio el angel y tenia dos escudos y en cada vno vn leon dorado en canpo negro y tenia de ancho çinco anas y terçia e de alto quatro anas y terçia segund pareçio por el dicho lbro. Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y sedas de colores y lana de la coronaçion de Nuestra Señora donde estaua la Trenidad con otras figuras e ymagines con otros dos escudos como los susodichos segund paresçio por el dicho lbro.
- (f. 514v)
j paño rrico de oro y sedas con la Trenidad e Nuestra Señora
otro paño rrico de oro e sedas de la coronaçion de Nuestra Señora
- Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y sedas de colores y lana que Dios Padre estaua en vna nube en medio de los angeles que tenia vn rretulo que dezia Gloria yn exelcis deo y estava debaxo el nasçimiyento con otras ystorias e ymajenes con quatro escudos como los susodichos de leones dorados en canpo negro
(dos rúbricas)
- (p. 1029) segund paresçio por el dicho lbro.
- (f. 515)
otro paño rrico de oro y sedas de colores y Dios Padre
- Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y seda y lana de colores que tenia en medio vn rrey con vn çetro en las manos y ençima del Nuestra Señora con vn lbro en las manos y mas arriba los angeles con otro lbro en las manos e al lado del dicho rrey vna figura de muger con vn libro abjerto en la mano que estaua en la vna plana San Joan Bautista y tenia dos escudos como los susodichos segund paresçio por el dicho lbro.
- Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y seda y lana de colores en que estava Nuestra Señora con su hijo en los braços y en lo alto del dicho paño de la vna parte Ada y de la otra Heua y baxo de nuestra Señora estaua Gedeon que presentaba el belloçino o Tuson y estava a la vna parte Nuestro Señor en el templo con los fariseos quando querjan apedrear la muger adultera y tenia el dicho paño çinco anas de alto y de largo seis y media que heran por todos treynta y dos años y media segun paresçio por el dicho libro.
(dos rúbricas)
- (p. 1030) Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y sedas y lana de colores que estaua en el medio Nuestra Señora en el templo presentando a su preçioso Hijo y en lo alto a los angeles con vn rretulo en las manos e al vn lado vn rrey coronado con vn çetro en la mano e a la otra parte vn profeta y en lo baxo de la presentaçion vna berdura de cardos e otras muchas figuras de ombres y mugeres y tenia de alto çinco anas e de largo çinco y media que heran por todas veynte y siete anas y media segund paresçio por el dicho lbro.
- Que se vos cargaron mas dos niños Jhesus de oro y sedas y lanas de colores que heran de la çinta arriba y tenia el vno en la mano vn nudo y en la otra vn rrazimo de vbas apretandole en vn bribaso y el otro de la mesma manera y hechura segund paresçio por el dicho lbro.
- Que se vos cargo mas otro paño grande de la ystoria de Josue de oro e seda e lana de colores que tenia tres
(dos rúbricas)
- (p. 1031) letreros por lo alto y doze anas de largo y de caida seis e quarta que heran por todas sesenta y çinco anas segund paresçio por el dicho lbro en la partida de la data dize que tenia setenta y çinco anas. Que se vos cargo mas otro paño grande asy mesmo de la ystoria de Josue de oro y sedas de colores y lanas como el sobredicho que tenia setenta y dos anas segund paresçio por el dicho lbro. Que se vos cargo mas otro paño grande rrico de oro y seda y lana de colores de la ystoria de Ysrrael y Hegito de setenta anas segund paresçio por el dicho lbro. Que se vos cargo mas otro paño de rras rrico de oro e seda y lana de la ystoria de como sallieron los hijos de Ysrrael de la cautibidad de Egipto que tenia sesenta y ocho años segund paresçio por el dicho lbro.
- Que se vos cargo mas otro paño grande de la ystoria de
(dos rúbricas)
- (p. 1032) Jeremias de seda y lana de çinquenta y ocho anas y vna terçia segund paresçio por el dicho lbro.
- Que se vos cargo mas otro paño mediano del rrey Rregulo de rras de treinta y seis anas segund pareçio
- (f. 516v)
otro paño de Josue de oro y sedas
otro paño rrico de Josue de oro y seda
otro paño rrico de Ysrrael y Hegito
otro paño rrico de como Ysrrael salio de Egipto de cautiberjo
- (f. 516v)
otro paño de Jeremias
otro paño del rrey

ISABEL DE PORTUGAL
Partición de la recámara de la emperatriz
entre Felipe II, María de Hungría y Juana de Austria

1555

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 953

(p. 1)

(cruz)

Ljbro de la partycion *que se hizo de la rrecamara que fue de la enperatriz que estava en poder de Pedro de Santa Cruz y Bartolome Conejo y Lope de Vayllo lo qual todo se rrepartyo entre los serenjsimos señores el prñcipe don Feljpe nuestro señor y la rreyna de Bohemya y la ynfanta doña Juana por mandado de su magestad como de todo ello esta la rrelazion en este ljbro*

(p. 2)

este es el ynventarjio *que su magestad enbyo de Alemania*

(p. 3)

ynventarjos

(p. 4)

(cruz)

relaçion de las joyas que ay en la camara de sus altezas

ojo a se de ver lo *que valen estas doze esmeraldas para baxarlo de este presçio (ilegible) mill y quinientos ducados y queda esta esta partyda en seyss mill ducados djose a la señora rreyna en quenta de lo que abya de aver esto se da a la señora rreyna en quenta de lo que le cupo de la partiçion de todos los byenes (ilegible) la señora ynñante doña Juana de lo que a de aver (rúbrica) este collar se a de tomar para el prñcipe nuestro Señor (rúbrica) este collar es para la señora rreyna de Bohemya a la ynfanta en la primera partyda de*

primeramente vn collar de oro *que tiene doze esmeraldas y ochenta y ocho perlas que peso tres marcos y vna onça y seis ochauas y sesenta y ocho granos tasado en siete mjll y qujnientos ducados de este collar lleuo su magestad dos esmeraldas con sus engastes de oro este collar se vyo y le tasaron con syñales y vista la tasa paresçio que bastava que quedase lo que devja en doss quentos de maxavedis*

(cruz)

(tachado: ij quentos
dccccijUd)
(tachado: ij quentos
ijlU)
ij quentos U

vn collarico de garganta que tiene treynta y vna ylera de diamantes que peso quatro onças y dos ochauas y onze granos tasado en qujnientos y çinquenta ducados

ccvjUcdl

vn collar de rrubies que tiene diez y ocho rrubies puestos en vnos troços de oro con diez y ocho perlas pequeñas que peso todo vn marco y quatro onças y seis ochauas y setenta y dos granos tasado en mill y ochocientos y çinquenta ducados

dcxcijUcdl

otro collar que tiene ocho diamantes y en medio otro mayor y diez y siete perlas que peso vn marco y dos onças y siete ochauas y quarenta y çinco granos tasado en veynte y tres mill y qujnientos ducados

vij quentos
dccccijUd

vn collarico que tiene veynte y dos pieças todas de vnos nudos de San Françisco las onze dellas tiene cada vna vn diamante y todo el tiene quarenta y quatro perlas y peso seis onças y seis ochauas y doze granos tasado en mill y çiento y veynte y çinco ducados

(tachado:
ccccxijUdcccclxv)

otro collarico con diez rrubies que tiene quarenta perlas que peso seis onças y tres ochauas y sesenta y quatro granos tasada en doçientos y treinta y dos ducados

lxxxvijU
3

MARGARITA DE AUSTRIA
Inventario del gabinete y la biblioteca

20 de abril de 1524

Österreichisches Staatsarchiv, Wien,
Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv,
Familienurkunde, Nr. 1176

(p. 1)

Jnuentoire des cabinet et librairie et autres choses appartenant a madame a la charge de Estienne Lullier, varlet de chambre de madame lequel en doit rrespondre a le garde-joyaulx.
Testament.
1524.
Nº 18.

(p. 2)

Jnuentoire des parties de meubles estans es cabinetz de Madame en sa ville de Malines, estans a la garde et charge Estienne Luillier, varlet-de-chambre de madite dame, lequel en doit respondre a Richard Contault, garde joyaulx de madite dame, et ledit Contault en tenir compte a icelle madite dame.

Et premierement en la premiere chambre dudit cabinet:

Toutes ces pieces mentionnees et dix articles suiuvants, sont este trouuees et laisseees audit cabinetz.

Six pieces de tapisserie de damas bleu et jaulne, bande sus les coustures de velours cramoisy fait a losanges, contenant, la premiere piece de longueur trois aulnes, bng cartier et de six damas de large.

La seconde de mesme longueur de largeur.

La troisieme de mesme longueur et de trois damas de large.

La quatrieme de mesme longueur de largeur que la precedente.

La cinquieme de mesme longueur et de trois damas de large.

La sixieme contient de longueur cinq cartier et de largeur deux damas, tendue empres les fenestres.

(p. 3)

Une aultre petite piece de mesme, contenant trois cartiers de longueur et de deux damas de large, tandue sus la porte.

Aultre petite piece de damas bleu borde de mesme que les precedentes, contenant trois cartiers de long, vng damas de large.

Aultre petite piece de damas jaulne bordes aussi de mesme, contenant trois cartiers de long et vng damas de large.

Aultre petite piece contenant de longueur trois aulnes et de large d'ung damas et demy.

(p. 4)

Paintures estans en ladite premiere chambre.

Vng tableau de la prinse Nostre Seigneur a bij personnages, le fond dudit tableau gris.

Vng tableau de la portraiture de la fille du roy Henry d'Aingleterre moderne, habille de velours noir et bne cotte de toile d'or, tenant vng papeguel sur sa main senestre.

Aultre tableau moien, qu'il s'apelle L'infante de fortune, a vng hault bonnet rround, habille d'une rrobe noire sans manche et sans faute deuant le fond de mabre tirant sur pourpre.

Aultre tableau d'ung personnage habille d'un rrobe et chapperon bleu a court cheueux fait apres le premier duc de Brabant; le fond noir ou il est escript Waynselawus.

Ce tableau a este donne par Madame a monseigneur le conte

Aultre tableau fait apres le rroy de Dannemarcque, tenant vne lettre en sa main, ayant bne chemise a hault collet, pourtant la thoison d'or pendant a vng cordon de soie, le fond bert.
(tachado: Aultre tableau de la portraiture du feu rroy don Fernande, rroy d'Arragon, ayant bne

(p. 92)	4. Ain campaß in ainem fueterall	(f. 38v)
	5. Zween gulden crenntz mit perl	
(p. 93)	6. Ain gulden fleschl in ainem fueterall mit walsam Zween crenntz von goldt mit perlein	(f. 39)
	AA Ring	
(p. 94)	Numero 1. Drey ring, ain guetter unnd schlechter turghuß sambt ainem schlechten crisolitus, so an ainem weissen crisolitus gewesen 2. Ain guldener petschadtring 3. Ain khlain diamantpynnte, so an ainem schnierlein bey ainem creutzl gehenngt 4. Funff rinng, drey mit schlechten stainen und zween on stain	(f. 39v)
(p. 95)	5. Ain rinng mit ainem driegkheten diamant, so an ainem khlainat gehenngt 6. Zway khleine rinngl von goldt, mit petschier gegraben 7. Sechß gulden rinng, vier mit rubin, die zween mit diamantpynnte 8. Dreissig rinng, darunder neunzehenn gulden mit schlechten stainen, zween mit perlein, funff gulden on stain unnd vier sylbren ennglisch rinngl	(f. 40)
(p. 96)	9. Funff rinng mit turghussen 10. Mer drey rinng, ain zwifacher ring mit ainem robin unnd turghuß, der annder ain sophier mit ainem angesicht, der drit mit ainem diamant unnd zwayen rubintäfele versetzt 11. Ain rinng mit ainem sophier, mit dem alten österreichischen wappen geschnitten 12. Ain rinngl mit ainem turghuß, diamantl, schmarägkhtl, robindl unnd sophier 13. Ain rinngl mit ainem turghuß unnd rubinkhörnl	(f. 40v)
(p. 97)	14. Ain rinngl mit zwayen khlainen rubin- und diamantäfele 15. Ain rinng mit ainem rubinkhorn 16. Ain rinng mit ainem turghuß 17. Zween rinng mit schlechten geschnitten stainen 18. Aunundzwaintzig gulden rinngl, die neun mit rubinndlein, und aines darunder mit ainem thurgkhusl versetzt, die andern on stain 19. Hundert allerlay gulden rinng mit und on stain	(f. 41)
	Ain sylbrener vergulter hyrsch, so auf ainem perleinschmugkh gewesst und also in das ledlein der ring eingelegt worden (<i>anotaciones de otra mano</i>)	
	Den 10. Martii anno 1548	
(p. 98)	Empfangen von kgl. Mt. etc. vier rinng, so ir Mt. etc. an derselben hanndt getragen, wie hernach volgt: 20. Erstlichen ain schon robintafl, der rinng mit schwartz unnd weiß geschmeltz Mer ain schön diamanttafl, der rinng schwartz geschmeltz	(f. 41v)
(p. 99)	Mer ain rubinkhorn, ledig on foli in greiffenklaa gefasst und schwartz geschmeltzt Unnd noch ain clain glat ringl mit ainem rubintäfele	(f. 42)
	BB Parillen und cristallen	
(p. 100)	Funff parillen, beschlagen mit plauen seidenfransen Ain helffpainer ring, darinnen ain guldener knopff mit ainer plauen franssen Zwo cristallen, in silber eingefasst, die ain vergult, on ainem schnielein Ain merschnegkhen sambt zwayen kuglden stainen von ainer pater noster, der ain gelber agstain	(f. 42v)
(p. 101)	(<i>en blanco</i>)	(f. 43)
	CC Creutz, auch corallen	
Ist in der anndern truchen in ainer skatf mit A vertzaichennt	Ain schön groß coralln mit vill seiner zinnghen	
	Ain gulden creutz, darinnen ain spaa vom heyligen creutz und annder helthumb unnder ainem sylbren poden, mit ainem golden crucifixpildt, versetzt mit neun khlain sophiern, dreytzen cranätlein, mit mer khlainer stain unnd perlein auf baiden seitten	
(p. 102)	Klainater	(f. 43v)
	Anstat der coralln seien eingelegt worden 15 stugkh klainater unnd vier ring, particulariter aufzeichnung zu finden folio 75	
(p. 103)	(<i>en blanco</i>)	(f. 44)
	DD Gurtl und gulden halspanndt	

- Yten dos capas de rraso blanco, la vna debujada e no aforrada ny acavada, e la otra començada a debuxar, e nynguna dellas tiene çenefa ny aforro.
Yten vna estola y dos manypulos no mas que cortados.
(*rúbrica*) (f. 167)
- (p. 341)
Dudoso todo
(*rúbrica*)
Yten dos pedestales e dos pieças para las bocasmangas, acauadas e aferradas sobre rraso blanco e debuxadas como lo dicho.
Yten otras quatro pieças para pedestales de aluas e quatro para bocasmangas, debuxadas, sin acuar ny aferrar.
Yten vn frontal, no mas que cortado y cosido, de quatro anchos, de rraso blanco, sin aforro.
Yten vn pedaçuelo de rraso blanco que sobro del dicho ornamento.
E despues de lo suso dicho, en la dicha villa de Valladolid a veynte e seys dias del mes de henero del dicho año, el dicho Juan Escoff dixo que, de mas de lo que tiene ynventariado, hera benydo a su noticia las cosas siguientes.
Rey (*rúbrica*)
Rey (*rúbrica*)
Tres sillas de atarçea, las dos sanas e la vna quebrada.
Yten otras tres sillas llanas de caderas, todas quebradas hechas pedaços.
Lo qual dixo que hera lo que estaua a su cargo e, demas de los libros, no tiene otra cosa.
E que cada e quando venga a su noticia lo declarara. E lo firmo de su nombre, siendo testigos Charles Garny e Adrian Molin e Caterino Boys, estantes en esta corte, e yo el dicho escriuano. Juan Escoff. Busto. E ansimesmo, este dicho día mes e año suso dicho,
(*rúbrica*) (f. 167v)
- (p. 342)
el dicho Juan Escoff ynventario y declaro los libros contenydos en vn memorial que ante my mostro. Los quales son los siguientes.
Memorial de los libros.
Rey todos los libros (*rúbrica*)
Dos libros enquadernados en tablas cuviertas de terçiopelo berde, clauos, manos e cantoneras de laton dorado. Son de las ilustraciones de Gaula en françes.
Vn lybro en tablas, cuvierto de terçiopelo morado, clauos e cantoneras y manos dorado, escrito en pergamyno, de mano. Es (*tachado*: crito) la chronyca de Normandia en françes.
Otro en tablas, cuvierto de terçiopelo carmesi, clauos e cantoneras y manos dorado, escrito en pergamyno, de mano. El decreto en lengua latina.
Otro tal. Las decretales.
Quatro bolumenes enquadernados en tabla, cubiertas de carmesi, clauos, cantoneras e manos dorado, en pergamyno, de mano, lengua françesa. La historia de los hechos de Françia, Flandes e Ynglaterra e otras probinçias. Auctor myçer Juan Frasacat.
Vn grande libro en tablas, cuvierto de terçiopelo morado, en
(*rúbrica*) (f. 168)
- (p. 343)
pergamyno, de mano, letra hebrea, clabos e cantoneras e manos dorado.
Tres bolumenes en tablas, cubiertas de terçiopelo açul, clauos y cantoneras e manos dorado, en pergamyno, de mano, en françes. Cronyca o historia de los velgas.
Otro bolumen enquadernado en tablas, cuvierto de terçiopelo açul, escrito en pergamyno, de mano. Es flos sanctorum.
Otro en tablas, cuvierto de terçiopelo berde, con cantoneras doradas, ynpreso en papel, lengua toscana. Las tablas de Ptolomeo.
Otro, tambien en tablas, cuvierto de terçiopelo berde, manos e cantoneras, de plata las manos, en pergamyno, de mano. Tiene ençima las armas de Borgoña. Las Ethicas de Aristotiles.
Otro, muy grande, en tablas, cuvierto de terçiopelo berde, clauos y manos dorado, escrito en pergamyno, bien historiado, en françes, de mano. La segunda parte de los chronycas antiguas de Ynglaterra.
Otro, pequeño, de papel, cuvierto de damasco negro, escrito de pergamyno, de mano.
Las onrras
(*rúbrica*) (f. 168v)
- (p. 344)
que se hiçieron en Bruselas por la muerte del catholico rrey don Fernando.
Otro, tambien pequeño, en tablas, cuvierto de terçiopelo berde, en pergamyno, de mano, lengua françes. El fallesçimyento e obsequias de la rreyna Ana, madre del rrey Francisco de Françia.
Dos grandes libros, en tablas, cubiertos de terçiopelo morado, clauos e manos y cantoneras doradas, escritos en pergamyno, de mano, en françes. De la propiedad de todas las cosas.
Seys bolumenes grandes, en tablas, cubiertos de terçiopelo carmesi, clauos, cantoneras e manos dorado, en pergamyno, de mano, lengua françesa. Son feçiones de hechos de Ynglaterra.
Vn libro pequeño, en tablas, cuvierto de terçiopelo morado, en pergamyno, de mano, en françes. De las costumbres e hordenanças que avian de guardar los camareros del duque de Borgoña. Esta firmado de la mano del duque Charles rrevisabuelo de su magestad.

	<p>tachões e pesou juntamente como esta hun marquo duas omças e quarto oytavas e foram avaliados as perlas e pedras em duzemos e sesemta <i>cruzados</i> e de feito quoremta <i>cruzados</i> e descomtamdo quarto oytavas do peso das perlas e pedras fica douro hun marco e duas omças que <i>por</i> ser de xxij quilates val vimte e nove myll lxij reais e meo em que ao todo momta çemto quoremta e nove myll e lxij <i>reais</i></p>	
(p. 5)	<p>Item huuã Joya de huã penhacho douro que tem treze penas douro cheas de perlas e no pee tem tres diamantes pomtas os quães estam postos em rosas de perlas e cada huuã das ditas rosas tem dezoito perlas e em todo asy nas ditas penas como rosas çemto y oyto perlas que pesou jumatamente asy como esta cimquo omças huã oytava e vimtequatro grãos foy avaliada asy como esta ouro perlas e pedras e feito em seteçemtos e çimquoemta <i>cruzados</i> que sam trezemos myll <i>reais</i></p> <p>Item hun colar de huuã argola douro esmaltado de preto que tem hun diamante pomta jaquelado pesou duas omças çimquo oytavas xxxbj grãos foy avaliado o diamante em trezemos e cimquoemta <i>cruzados</i> o ouro <i>por</i> que he baixo vall çimquo myll e noveçemtos e dez reais e de feito quarto <i>cruzados</i> momta a todo çemto e quoremta e sete myll e quinhentos e dez <i>reais</i></p> <p>Item hun espelho douro com huuã capela da redor esmaltado e tem cada parte çimquo diamaães e çimquo robis e çimquo perlas e amtre os robis diamaães e perlas tem huuãs rosinhas esmaltados de bramco e tem huuã cadea com que se pomdura no remate da cadea tem huuã perla mea redomda posta em huuã Rosa douro que pesou juntamente como esta hun marco e sete omças foy avaliado asy perlas e pedras que tem em duzemos e quatorze <i>cruzados</i> e de feito trimta e dous myll reais o ouro vall quoremta e tres myll e seysçemtos que ao todo vall çemto e sesemta hun myll duzemos <i>reais</i></p> <p>Item hun coração douro e nele esta emgastado huuã esmeralda tavao e huuã perla pemdente feição de pera hun pouco baroca com huuã cadea com que se pemdura que pesou nove <i>cruzados</i> e meo foy todo avaliado asy ouro como pedra e perla em quatroçemtos e trimta <i>cruzados</i> que valem çemto e setemta e dous myll</p>	<p>(f. 206)</p> <p>iiij^c <i>reais</i></p> <p>c Rbij b^c x</p> <p>clxj ij^c <i>reais</i></p> <p>clxxij <i>reais</i></p>
(p. 6)	<p>Item tres robys barroquos emgastados em ouro esmaltados e quatro diamantes hun emgastado em huuã rosa douro esmaltado e tres postos em tres anees e os dos anees sam tavaos e o que esta emgastado he tavao triamgulo e sete perlas de mulenete e huuãs rosas esmaltadas e cada hun <i>por</i> sy foy avaliado todo assy robys como diamantes e perlas somente em oytosçemtos e cimquoemta <i>cruzados</i> e descomtamdo o peso que podem ter as perlas e pedras fica douro hun marco e duas omças que vall <i>por</i> ser de vimte dous quilates vimte nove myll e x reais em que ao todo momta trezemos e sesemta e nove myll sesemta <i>reais</i> as quaes peças todas se tirarão de hun braçetele</p> <p>Item quarto robys tres barocos e hun tavoleta e tres diamantes dous de tavoletas e hun em lisomja feição de tumba emgastados em rosas douro sobre huns laços que foy braçetele e foram avaliadas todos os ditos diamantes e robis em trezemos <i>cruzados</i> e pesa douro fyno tres omças e sete oytavas e descomtamdo tres oytavas que podem ter as (<i>tachado</i>: perlas) pedras fica douro tres omças e quarto oytavas que valem homze myll e hun myll e duzemos <i>reais</i></p> <p>Item huuã aspa de diamantes que tem cimquo diamaães tavoletas emgastados em ouro foy avaliado toda ouro e perlas em çemto e cimquoemta <i>cruzados</i> que valem sesemta myll reais</p>	<p>(f. 206v)</p> <p>iiij lxix lx <i>reais</i></p> <p>c xxxj ij <i>reais</i></p> <p>lx <i>reais</i></p>
(p. 7)	<p>Item hun joyel feito em triamgulo que tem huuã rosa de robis e outra de diamaães e huuã esmeralda <i>cruzado</i> tavoeta e huuã perla pemdemte foy avaliado todo Juntamente em trezemos e cimquoemta <i>cruzados</i> que valem çemto e quoremta myll <i>reais</i></p> <p>Item hun diamante pomta gramde emgastado em huuã rosa douro esmaltada e em baixo dela hun troço com tres perlas grosas pemdemtes avaliado todo asy diamante como perlas e ouro em dous myll e trezemos <i>cruzados</i> que valem noveçemtos e vimte myll <i>reais</i></p> <p>Item hun balays tavao posto em hun pedaço douro esmaltado de verde a maneira de roqua que chamão abeztruz que tem quarto perlas barrocas amtrelongas postas em mulenetes avaliado em quatroçemtos <i>cruzados</i> asy ho balays como perlas e ouro que valem çemto e sesemta myll <i>reais</i></p> <p>Item hun balays gramde barroco posto em huuã rosa esmaltada tem da redor seys perlas e huuã perla <i>por</i> pemdemte grosas avaliado em seteçemtos <i>cruzados</i> ho balays perlas e ouro que valem duzemos e oytemta myll <i>reais</i></p>	<p>(f. 207)</p> <p>c R <i>reais</i></p> <p>jx xx^c <i>reais</i></p> <p>clx <i>reais</i></p> <p>ij lxxx <i>reais</i></p>
(p. 8)	<p>Item otro balays barroco posto em hun gastão de roqua verde que tem tres perlas barocas avaliado todo asy como esta em duzemos e vimte <i>cruzados</i> que vall oytemta e oyto myll <i>reais</i></p> <p>Item hun Joyell que tem hun balays barroco e hun diamante jaquelado e tres perlas barrocas postas em mulenete foy avaliado todo asy como esta em seysçemtos <i>cruzados</i> que valem duzemos e quoremta myll <i>reais</i></p> <p>Item hun balays tavao posto em huuã cruz douro esmaltada de roxicre e bramco com quarto perlas nos quamtos e mays huuã pemdemte e com huuã cadea de dous palmos que foy avaliado todo Juntamente como esta em qynhemtos e cimquoemta <i>cruzados</i> que valem duzemos e vimte myll <i>reais</i></p> <p>Item hun cultre douro esmaltado de trasfrol que tem demtro hun pergaminho em que esta debuxado as estorias da paixão que se colhe <i>por</i> demtro e tem huuã cadea <i>por</i> que se pemdura e no cabo dela</p> <p>Item hun P de dyamantes com huuã perla pemdemte posto todo como esta em cem <i>cruzados</i> que valem quoremta myll <i>reais</i></p> <p>Item hun joyell que tem hun diamante pumta e tem em de redor doze perlas e tem hun troço douro avaliado todo como esta em quatroçemtos <i>cruzados</i> que valem çemto e sesemta myll <i>reais</i></p>	<p>(f. 207v)</p> <p>lxxxiiij <i>reais</i></p> <p>ij R <i>reais</i></p> <p>ij xx <i>reais</i></p> <p>R <i>reais</i></p> <p>clx <i>reais</i></p>

ÍNDICE

Volumen I / Volume I

15 Nota editorial

Fernando Checa Cremades

- 21 La época de Carlos V. Colecciones e inventarios de la Casa de Austria
29 The period of Charles V. Collections and inventories of the House of Austria

CARLOS V / CHARLES V

Fernando Checa Cremades

- 39 El emperador Carlos V: inventarios, bienes y colecciones
57 Emperor Charles V: inventories, possessions and collections

75 1. Inventario de bienes muebles del palacio de Gante [muebles, objetos artísticos], 1521

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123963

Transcripción de Hervé Passot, revisada por el equipo editorial

85 2. Inventario de joyas, vajillas, tapices, libros y otros objetos, 1536

Bibliothèque nationale de France, Paris, Cinq Cents de Colbert, 129

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

145 3. Inventario de tapices, 1544

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'État et de l'Audience, leg. 1238

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

149 4. Inventario de muebles y otros objetos, ¿1544-1545?

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 98

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega y Cécile Barraud

163 5. Inventario de joyas, piedras preciosas, vajillas y otros objetos, 1545

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 99

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

229 6. Inventario de joyas dejadas en España, 1556

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 97

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega y Cécile Barraud

261 7. Inventario de vajillas, pinturas y objetos litúrgicos, 1556

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 96

Transcripción de Elena Vázquez Dueñas, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

267 8. Inventario de la armería de Valladolid, ¿1558?

Archivo General de Simancas, Valladolid, Casa y Sitios Reales, leg. 134, leg. antiguo 13, 352

Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

281 9. Inventario postmórtem [todo tipo de objetos], 1558-1559

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 1145

Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

JUANA I DE CASTILLA / JOANNA I OF CASTILE

Miguel Ángel Zalama

837 Juana I de Castilla: el inventario de los bienes artísticos de la reina

875 Joanna I of Castile: the inventory of the queen's artistic property

913 1. Inventario de los bienes de la reina [todo tipo de objetos], 1509 (1565)

Real Biblioteca, Madrid, ms. II-3283

Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por Germán Redondo Pérez

Volumen II / Volume II

ISABEL DE PORTUGAL / ISABELLA OF PORTUGAL

María José Redondo Cantera

1209 Los inventarios de la emperatriz Isabel de Portugal

1245 The inventories of empress Isabella of Portugal

1279 **1. Inventario de la dote de joyas, 1526**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Estado, leg. 14, ff. 193-215

Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1309 **2. Relación de ropas traídas de Portugal, 1529**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 465

Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1335 **3. Joyas, tapices y otros objetos enviados por Carlos V a Isabel, 1531**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Estado, leg. 26, f. 172

Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por el equipo editorial

1339 **4. Memoria de las cosas no inventariadas [objetos artísticos, muebles, textiles], 1539**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Casa y Sitios Reales, leg. 31, f. 63

Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1343 **5. Almoneda postmórtem [todo tipo de objetos], 1539**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 552 (1)

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1401 **6. Inventario de joyas y otros objetos de la recámara [todo tipo de objetos], 1539-1542**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 464

Transcripción de Manuel Amador González Fuertes y Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2017 **7. Almoneda postmórtem [muebles, textiles], 1541**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 552 (2)

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

2019 **8. Almoneda postmórtem [todo tipo de objetos], 1539-1541**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 550

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2153 **9. Partición de la recámara de la emperatriz entre Felipe II, María de Hungría y Juana de Austria [todo tipo de objetos], 1555**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 953

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

Volumen III / Volume III

MARGARITA DE AUSTRIA / MARGARET OF AUSTRIA

Dagmar Eichberger

2337 Margarita de Austria y la documentación de su colección de Malinas

2351 Margaret of Austria and the documentation of her collection in Mechelen

2365 1. Inventario de joyas, vajillas y otros objetos, 1493

Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 827, ff. 1-8v

Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Alain Richard Sappi

2369 2. Inventario del ajuar recibido al casar con el príncipe don Juan [joyas, muebles, textiles], 1497

Biblioteca Nacional de España, Madrid, ms. 1763, ff. 233-234v

Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por el equipo editorial

2371 3. Inventario de joyas, perlas, piedras preciosas y otros objetos, 1499

Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 56-9

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

2387 4. Inventario del gabinete encima del oratorio [objetos artísticos], principios del siglo XVI

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123901

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2389 5. Fragmento de un inventario: pinturas y objetos artísticos, 1516

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123900

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2391 6. Inventario de pinturas, 1516

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123904

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2395 7. Inventario de tapices, ¿1516?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123909

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2401 8. Inventario de vajillas, cerámicas y pinturas de la librería, ¿1520?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123962

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2405 9. Inventario de la vajilla de oro y plata, ¿1520?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123707

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2409 10. Fragmento de un inventario: planchas de cobre grabadas y otros objetos, ¿1520?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123905

Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2411 11. Fragmento de un inventario: biblioteca, 1520

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123925
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Hervé Passot

2415 12. Inventario de pequeñas menudencias [joyas, textiles, vajillas], ¿1520?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123936
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2419 13. Inventario de servilletas y otras ropas, ¿1520?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123937
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2421 14. Inventario de servilletas y otras ropas de España, ¿1520?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123938
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2423 15. Inventario de ropa blanca, ¿1521?

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123939
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2425 16. Inventario de vajillas, joyas, tapices, pinturas y otros objetos, 1523-1524

Bibliothèque nationale de France, Paris, Cinq Cents de Colbert, 128
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño y Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2479 17. Inventario del gabinete y la biblioteca [libros, objetos artísticos, textiles, vajillas], 1524

Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 1176
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2515 18. Inventario de objetos enviados por el Papa a Margarita [joyas, textiles], 1530

Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Belgien PA neu 21/2, ff. 473-473v
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2517 19. Inventario de pinturas de devoción, Post. 1530

Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123906
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2519 20. Inventario de vajillas, joyas, pinturas y otros objetos, 1530

Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 1210/1
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2529 21. Piezas entregadas a Madame de Toulouse [joyas, textiles], 1531

Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 1/76
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2531 22. Inventario del château de Pont-d'Ain [libros, muebles], 1531

Archives Municipales, Dijon [perdido]
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por el equipo editorial

LEONOR DE AUSTRIA / LEONOR OF AUSTRIA

Annemarie Jordan Gschwend

2545 *Ma meilleur soeur*: Leonor de Austria, reina de Portugal y de Francia

2569 *Ma meilleur soeur*: Leonor of Austria, queen of Portugal and France

2593 **1. Inventario y evaluación de las piezas de plata llevadas a Portugal, 1518**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-42

Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Luis Zolle Betegón

2597 **2. Inventario incompleto de joyas regaladas por Manuel I de Portugal, 1518**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-44

Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Luis Zolle Betegón

ISABEL DE AUSTRIA / ISABELLA OF AUSTRIA

Jørgen Hein

2601 Isabel de Austria, reina de Dinamarca

2613 Isabella of Austria, queen of Denmark

2625 **1. Inventario de joyas, perlas y piedras preciosas pertenecientes a Cristián II, 1523**

Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 680

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2627 **2. Inventario de joyas, 1523**

Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 681

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2629 **3. Inventario de joyas, 1523**

Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 530

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2631 **4. Inventario de joyas, 1523**

Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 697

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2633 **5. Inventario de joyas, 1524**

Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 1033

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2635 **6. Inventario de joyas empeñadas en Amberes y Malinas, 1526**

Rigsarkivet, København, München-Samlingen, B 32, f. 53

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2637 **7. Inventario de objetos tomados y devueltos del castillo de Copenhague, 1539**

Rigsarkivet, København, Danske Kancelli, B 46, f. 158

Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

FERNANDO I / FERDINAND I

Friedrich Edelmayer

- 2641 Fernando I y sus inventarios
2653 Ferdinand I and his inventories

- 2665 **1. Inventario de joyas, prendas de vestir y otros objetos, 1518**
Archivo Histórico Nacional, Madrid, Diversos-Colecciones, leg. 291, núm. 18
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas
- 2689 **2. Inventario de vajillas, telas, prendas de vestir y otros objetos, 1522-1524**
Österreichische Nationalbibliothek, Wien, CVP. 7871
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas
- 2755 **3. Inventario de joyas, piedras preciosas y otros objetos, 1543**
Österreichische Nationalbibliothek, Wien, CVP. 13009
Transcripción de Friedrich Edelmayer, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Juan Luis González García
- 2771 **4. Inventario de joyas y otros objetos, 1553**
Österreichische Nationalbibliothek, Wien, CVP. 8088
Transcripción de Friedrich Edelmayer, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Juan Luis González García

MARÍA DE HUNGRÍA / MARY OF HUNGARY

Bob C. van den Boogert

- 2791 María de Hungría, mecenas de las artes
2807 Mary of Hungary as a patron of the arts

- 2823 **1. Inventario de libros y otros objetos llevados a Turnhout, 1558**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'Etat et de l'Audience, 1242 (2)
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi
- 2837 **2. Inventario de los demás muebles y enseres llevados a Turnhout, 1558**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'Etat et de l'Audience, 1242 (3)
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi
- 2841 **3. Inventario postmórtem [todo tipo de objetos], 1558**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 1093
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas
- 2961 **4. Inventario de bienes muebles recibidos por Juana de Austria [libros, muebles, objetos artísticos, textiles], 1571**
Archivo Histórico de Protocolos, Madrid, Prot. 455
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por el equipo editorial

CATALINA DE AUSTRIA / CATHERINE OF AUSTRIA

Annemarie Jordan Gschwend

2983 *Verdadero padre y señor*: Catalina de Austria, reina de Portugal

3015 *Verdadero padre y señor*: Catherine of Austria, queen of Portugal

3045 **1. Inventario de vestidos, joyas, tapices y otros objetos, 1524**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Estado, leg. 12, ff. 289-295

Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Juan Luis González García

3057 **2. Inventario de joyas, plata y otros objetos, 1525**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-57

Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez

3071 **3. Inventario de joyas, plata y otros objetos, 1525**

Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-59

Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Annemarie Jordan Gschwend

3085 **4. Inventario de joyas, 1527**

Instituto dos Arquivos Nacionais / Torre do Tombo, Lisboa, Corpo Chronológico 2, maço 143, doc. 145

Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez

3091 **5. Inventario de joyas y guardarropa, 1528**

Instituto dos Arquivos Nacionais / Torre do Tombo, Lisboa, Núcleo Antigo 790 (antes Casa da Coroa, Livro 1º)

Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Juan Luis González García

3169 ÍNDICE ONOMÁSTICO

3191 ÍNDICE ICONOGRÁFICO

3197 ÍNDICE TIPOLÓGICO

- AVE FÉNIX, **otros objetos**, J1: 195-196, 205
 AVES, **otros objetos**, IP6: 146, 261, 288, 1636, 1676
 AVESTRUCES, **tapices**, MA16: 255; **otros objetos**, CA3: 5, F2: 10, F3: 69, J1: 17-18, 37, 1199
- BACO, **otros objetos**, MH3: 214
 BALAAN, **tapices**, J1: 1063
 BÁRBARA, SANTA, **pinturas**, MA3: 41, MA6: 1, MA17: 31; **esculturas**, C2: 174, C4: 5, C5: 22, CA5: 34, J1: 204, 361; **otros objetos**, C2: 6, 185, C4: 11, C5: 126, C8: 33, CA5: 101, F4: 76, IP3: 7, IP5: 32, IP6: 159-160, 162, 182, 1640, 1642, IP9: 19, 96, 182, 314, J1: 197, 203, 209, 219, 290, MA3: 41, MA20: 16, 18
 BARTOLOMÉ, SAN, **otros objetos**, CA5: 101, IP3: 7
 BAUTISMO DE CRISTO, **esculturas**, IP3: 2, IP6: 446, 1741, MA16: 153, MA17: 35, MA20: 23; **otros objetos**, CA2: 14, J1: 225, MH3: 337
 BERNARDO, SAN, **otros objetos**, J1: 359, 395, J1: 384
 BESTIAS, **tapices**, C2: 59; **otros objetos**, C2: 15, 24, 214, C5: 161, CA5: 76, F2: 10, MA7: 15, MA8: 2, 4, MA12: 8, MA16: 187, 190, 273, MA17: 58
 BETSABÉ, **otros objetos**, C9: 149, 1319, 1323, 1330
 BICHAS, **otros objetos**, IP6: 297, 311-312, 315, 1696, 1702-1703, 1706-1707, IP9: 34, 252, 368
 BODAS DE CANÁ, **esculturas**, IP3: 3, MA16: 154, MA17: 34-35, MA20: 23
 BOLOS, JUEGO DE, **otros objetos**, C2: 60
 BOUILLON, GODOFREDO DE, **tapices**, C2: 54
 BRÍGIDA DE IRLANDA, SANTA, **otros objetos**, IP3: 8, MA20: 19
 BUITRES, **otros objetos**, F3: 67, F4: 21
 BURROS, **otros objetos**, C2: 22
- CABALLITOS DE MAR, **otros objetos**, MA16: 235
 CABALLOS, **otros objetos**, F1: 62, IA1: 1, IA4: 4, IP6: 176, 232, 316, 320, 1643, 1707, IP9: 41, 61, 152, 279, 294, J1: 144, 151, MA8: 8, MA9: 6, MA16: 194, 201, MA17: 65, MH3: 27
 CALISTO, **tapices**, MH3: 167, 270, MH4: 9, 12
 CAMELLOS, **otros objetos**, IP1: 6, IP6: 287, 1691
 CARACOLAS, **otros objetos**, IP6: 173, 228, IP9: 120
 CARACOLES, **otros objetos**, C5: 249, C6: 74, IP6: 167, 1591, 1641, MA17: 64
 CARLOMAGNO, **tapices**, C2: 54-55; **otros objetos**, C5: 51-52, 57-58, C6: 21-22, 25-26, C9: 1684, 1686-1690
 CARLOS, SAN, **esculturas**, C2: 12
 CARNEROS, **otros objetos**, IP1: 19, IP6: 322, 324, 329, 1710, IP9: 42, 168, 296, MH3: 220
 CASILDA, SANTA, **esculturas**, IP6: 865, 888
 CASTRIS, REY, **tapices**, CA5: 124, 126
 CATALINA, SANTA, **pinturas**, CA5: 138, MA6: 1; **esculturas**, J1: 361; **otros objetos**, C2: 6, 192, C4: 16, C5: 135, C6: 83, C9: 248, 1566, CA5: 101, F4: 76, IP1: 75, IP3: 7, IP5: 37, IP6: 153, 156, 182, 1642, J1: 219, 229, 248, 290-291, 337, 384, MA20: 18
 CENA DE EMAÚS, **esculturas**, IP3: 3, MA16: 156, MA17: 36, MA20: 24
 CENTAUROS, **otros objetos**, MH3: 39
 CERDOS, **otros objetos**, IP1: 8, 11, IP6: 197, 217, 289, 316, 1693, 1706, IP9: 33, 158, 286
 CIERVAS, **otros objetos**, C2: 27, IA1: 1, IA4: 3, MH3: 24
 CIERVOS, **otros objetos**, C2: 17, 33, 46, 197-198, 213, C4: 21, 33, C5: 80, 144, F3: 67, 97, 108, F4: 17, 21, IP9: 159, 287, J1: 1121, MA8: 2, MA16: 99, 187, MA17: 144, MA20: 19
 CIGARRAS, **otros objetos**, C9: 138
 CIRCUNCISIÓN, **otros objetos**, C2: 175, C4: 5, C5: 269, C6: 82
 CISNES, **otros objetos**, F2: 224, IP6: 394, 1727, IP9: 64, 179, 311, J1: 1120
 CIUDAD DE LAS DAMAS, **tapices**, C3: 4, IP5: 171, MA7: 3, MA16: 248-249, MH3: 159-160, MH4: 11; **otros objetos**, C2: 57-58, MH1: 47
 CLARA, SANTA, **pinturas**, J1: 364, 393; **otros objetos**, C2: 193, C4: 17, C5: 136, MA20: 14
 CLEOPATRA, **otros objetos**, MH3: 216
 CLOVIS, REY, **tapices**, C2: 53
 CONSTANTINO, **tapices**, C2: 56
 CORDEROS, **otros objetos**, C2: 65, C9: 1572, F3: 74, IP3: 5, MA16: 99, 101, 184-185, 188, 195, MA17: 54, 56, 145, MA20: 10
 CORIOLANO, **tapices**, MH3: 270, MH4: 9
 CORONACIÓN DE ESPINAS, **pinturas**, MA17: 28; **otros objetos**, C2: 188, C4: 14, C5: 129
 CORONACIÓN DE LA VIRGEN, **pinturas**, J1: 360, 392, C9: 80, 310, 316; **tapices**, J1: 1028, 1063; **otros objetos**, C2: 4, 13, 63, 186, 189, C4: 12, 14, C5: 127, 131, IP3: 8, IP6: 160, 1639, IP9: 19, J1: 404, 433, MA20: 16, 19
 COSME, SAN, **otros objetos**, C2: 91
 CREDO, **tapices**, C2: 55, MA2: 3, MA3: 24, MA7: 1, MA16: 246, MH1: 47, MH3: 271
 CRISEIDA, **tapices**, CA5: 124
 CRISTO ANTE PILATOS, **pinturas**, IP3: 3, MA16: 155, MA17: 36, MA20: 23
 CRISTO ATADO A LA COLUMNA, **otros objetos**, C9: 126, 1057-1058, J1: 449, 457, MA3: 11
 CRISTO CAMINO DEL CALVARIO, **pinturas**, C7: 21, C9: 79, 305-307, 313-314, 317-318, MA17: 26; **tapices**, IP3: 9-10, IP6: 988, 1849, MA16: 262-263, MA20: 31-32; **otros objetos**, C2: 188, 192, C4: 14, 17, C5: 130, 136, C9: 122, 1055-1056, 1060, 1087, IP6: 146, 489, 991, 1636, 1765, 1852, J1: 363, 393, MA20: 14, 17, MH3: 334
 CRISTO CON LOS DOCE APÓSTOLES, **otros objetos**, C2: 188, C4: 13, C5: 129
 CRISTO EN LA CRUZ, **pinturas**, C7: 21, C9: 79, 131-132, 306, 313, 1079, 1082, 1085-1086, J1: 357-359, 364, 379, 384, 391, 398, 1208, MA6: 4, MA16: 149, 165, MA17: 30-31, 43, MA19: 1, MH3: 236, 316; **esculturas**, J1: 337, MA3: 41, MH3: 235; **tapices**, IP3: 9-10, IP6: 490, 989, 990, 1765, 1850-1851, IP9: 244, 366, MA16: 262-263, MA20: 31-32; **otros objetos**, C2: 6, 10, 45, 188, 192, 195, C4: 10, 13, 17, 19, 136, C5: 14, 129, 141, 219, C6: 59-60, 84, C7: 1-2, C9: 54, 59, 119, 250, 310, 319, 1061, 1063-1064, 1697-1698, CA3: 6, 10, F1: 4, F3: 141, IP1: 31, 75, 78, IP3: 6, IP5: 31-32, 39, IP6: 34-35, 146, 153, 161, 163, 176, 183, 185, 198, 203, 216, 225, 243, 405, 441, 443, 448, 481, 489, 1453, 1457, 1483, 1589-1590, 1636, 1640, 1642, 1740, 1760, 1765, IP8: 18, 22, 28, 33, 259, 263, IP9: 8, 18-20, 175, 182, 203, 210, 255, 305, 314, 332, 341, J1: 16, 30, 36, 39, 218, 290, 296, 317-318, 329, MA3: 29-30, MA6: 8, MA7: 12, MA16: 264, MA20: 13-15, 17, MH3: 102, 226, 333-334
 CRISTO VARÓN DE DOLORES, **tapices**, IP6: 990, 1851
 CRISTÓBAL, SAN, **pinturas**, MA3: 41; **esculturas**, C4: 18, C5: 139, IP5: 31, IP6: 177, 204, MA16: 212, MA17: 73; **otros objetos**, CA2: 14, CA5: 101, F4: 42, 45, IP3: 7, J1: 225, MA16: 219, MA20: 14, 18
 CUERVOS, **otros objetos**, IP6: 289
 CULEBRAS, **otros objetos**, C6: 75, C9: 122, 138-139, 1056, 1060, 1120, 1126, IP6: 167, J1: 26, 569, 572, MA8: 5, MH3: 38, 79
 CUPIDO, **pinturas**, MH3: 317; **tapices**, MH3: 260, 264, MH4: 7
- DAMIÁN, SAN, **otros objetos**, C2: 91
 DANIEL, **tapices**, CA3: 37, J1: 1035, 1062
 DAVID, **pinturas**, MA3: 41, MA6: 4, MA16: 157, MH3: 316; **tapices**, C3: 3, J1: 1033, 1041-1042; **otros objetos**, C2: 4, IP1: 12, IP6: 312, 1703, MA16: 97, MA17: 141, MH3: 365
 DELFINES, **otros objetos**, C5: 58, C6: 25, C8: 12, C9: 1686, 1689, J1: 570-571, MH3: 59
 DEMONIO, **esculturas**, C9: 120, 1068, 1073; **otros objetos**, IP5: 122
 DESCENDIMIENTO, **tapices**, IP3: 9, IP6: 989, 1850, MA16: 262, MA20: 31, **otros objetos**, C2: 34, 188, C4: 13-14, C5: 129, CA2: 13, IP6: 183, 1642, J1: 227-228, MA20: 17, MH3: 337
 DESPEDIDA DE CRISTO DE SU MADRE, **tapices**, IP6: 990, 1851
 DIABLOS, **otros objetos**, IP6: 286, IP9: 32, 157, 285, MA16: 104
 DIOMEDES, **tapices**, MH3: 263
 DIOS PADRE, **pinturas**, C9: 131, 1078, 1084, IP6: 452-453, J1: 360, 363, 392, MA6: 2; **tapices**, IP3: 10, IP6: 990, 1851, J1: 1028-1029, MA16: 263, MA20: 32, MH3: 265-266; **otros objetos**, C5: 51-52, 57-58, 208, C6: 26-27, 32, C9: 1058, 1684, 1686-1690, CA2: 13, CA5: 91, IP6: 159, 1640, IP9: 19, 96, 181, 313, J1: 363, 392
 DOCE PARES DE FRANCIA, **tapices**, C2: 55
 DOMINGO, SANTO, **pinturas**, C9: 131, 1079, 1085, J1: 360, 363-364, 392-393; **esculturas**, C5: 221, C6: 61, C9: 120, 1068, 1072; **otros objetos**, MA20: 2
 DRAGONES, **otros objetos**, C2: 19, 33, 180, 197, C4: 8, C5: 68, 73, 79, C6: 29-30, C9: 250, 1572, 1576, F4: 40, IA1: 1, IP3: 9, J1: 522, MA16: 100, 181, 189, MA17: 52, 57, 145, MA20: 22, MH3: 230, 300
- ECCE HOMO, **pinturas**, C9: 132, 1079, 1085, MA16: 143, MA17: 25, MH3: 321; **otros objetos**, IP5: 61, IP6: 267, 453, 455, 457, 1681, IP8: 57, 60, IP9: 99, 185, 316, MA17: 33, MA20: 18-19, MH3: 224

- ELEFANTES, otros objetos, IA2: 1
 ELENA, SANTA, tapices, MA2: 2, MA3: 24
 ENEAS, tapices, IP5: 170, MH3: 164, 166, MH4: 12
 ENTIERRO, SANTO, pinturas, IP5: 61, IP6: 452, 455, MH3: 407; otros objetos, C2: 195, C4: 19, C5: 141, IP6: 188, J1: 241, 290
 ENTRADA EN JERUSALÉN, esculturas, IP3: 3, IP6: 446, 1741, MA16: 154, MA17: 35, MA20: 23; tapices, CA3: 37, J1: 1033, 1062
 EPIFANÍA, esculturas, C1: 3, J1: 360, 391; tapices, C5: 264, C6: 80, C7: 23, C9: 80, 308, 315, 1081, 1083, J1: 1028, 1032; otros objetos, C2: 3-4, 7, 186, 190, C4: 12, 15, C5: 126, 132, F4: 35, IP6: 264, 437, 1678, 1681, 1735, IP9: 98, 100, 219-220, 353-354, J1: 218, 290, 410, 433, MA12: 8, MA20: 11, 14, MH3: 31, 233
 ESCIPIÓN EL AFRICANO, tapices, MH3: 262-263, MH4: 8; otros objetos, MH3: 286-287, MH4: 20
 ESPÍRITU SANTO, pinturas, CA5: 138, J1: 392; tapices, IP5: 169, IP6: 989, 1850, J1: 424, 430, MA16: 263, MA20: 32; otros objetos, IP6: 262, 1677, IP9: 29, 98, 119, 219, 352
 ESTEBAN, SAN, otros objetos, F2: 41
 ESTER, tapices, C3: 3, MA3: 24, MA7: 1, MA16: 245, 246, MH3: 168, MH4: 13; otros objetos, IP1: 23, IP6: 305, 1700
 EULALIA, SANTA, tapices, MA16: 247-249
 EVA, esculturas, F3: 133, F4: 14, MA16: 211, MA17: 73, MH3: 242; tapices, J1: 1029, MH4: 10
 EVANGELISTAS, pinturas, MH3: 407; otros objetos, C2: 4, 38, C5: 266, C6: 81, C9: 125, 1062, 1064, 1700-1701, IP1: 23, IP6: 305, 310, 476, 1700, IP9: 37, 163, 290, J1: 317, 329, 424, 430
 ÉXODO, otros objetos, CA3: 24, CA5: 122, J1: 1031, 1060
 FAETÓN, otros objetos, MH3: 318
 FAMA, esculturas, MH3: 256; tapices, C2: 55
 FELIPE, SAN, esculturas, C2: 174, C4: 4, C5: 21; otros objetos, C2: 12, C6: 51, J1: 218, MA16: 197, MA17: 63, MH1: 39
 FLAGELACIÓN, pinturas, C7: 22, C9: 79, 306, 313; otros objetos, C2: 188, C4: 14, C5: 129
 FORTALEZA, otros objetos, MH3: 227
 FORTUNA, otros objetos, MA20: 14
 FRANCISCO, SAN, pinturas, C9: 13, 1078, 1084, J1: 337, 360-361, 364, 384, 392-393, MA16: 94, MA17: 28, 139, MA19: 2; esculturas, C5: 220, C6: 60, C9: 120, 1067, 1073; otros objetos, CA5: 101, IP5: 30, IP6: 159, 162, 267, 1681, J1: 337, MA1: 13, MA3: 27, MA16: 10, 14, MA20: 21, MH3: 101
 FUENTE DE LA JUVENTUD, otros objetos, C2: 60
 GABRIEL, SAN, pinturas, MA16: 156, MA17: 37, MA19: 2; esculturas, C5: 221, C6: 61, C9: 120, 1068, 1074
 GALAFRE, REY, tapices, C2: 54
 GALÁPAGOS, otros objetos, C9: 71, IP6: 83, 85, 1612, IP8: 17, 27, IP9: 12, 206, 335
 GALGOS, otros objetos, MA17: 18, MH3: 296, MH4: 29
 GALLOS, otros objetos, C2: 25, CA5: 48-49, IP1: 11, IP6: 312, 1703
 GEDEÓN, tapices, C2: 52, J1: 1029, 1063, otros objetos, IP9: 32, 157, 285
 GERTRUDIS, SANTA, otros objetos, C2: 34
 GOLIAT, pinturas, MA3: 41, MA16: 157, MH3: 316; tapices, C3: 3
 GREGORIO, SAN, pinturas, J1: 4, 337, 366, 384, MA6: 4, MA16: 165, MA17: 43, MA19: 1, MH3: 407; tapices, CA3: 29, J1: 1057-1058, 1060, 1063; otros objetos, J1: 227, 229, 274, 291, 304
 GRIFOS, otros objetos, C2: 23, 48, C5: 105, C6: 47, C8: 9, C9: 136, F3: 151-152, F4: 25-26, IP1: 18, IP6: 321, 329, 553, 569, 1486, 1709, IP9: 38, 41, 164, 254, 292, 369, J1: 1043, 1120
 GUILLERMO, SAN, otros objetos, C2: 198, C4: 21, C5: 80
 HALCONES, otros objetos, C2: 46, F2: 41, IA1: 1
 HÉCTOR DE TROYA, otros objetos, MA3: 20
 HELENA, tapices, F1: 66; otros objetos, C5: 198, C6: 49
 HÉRCULES, esculturas, C6: 67, C9: 134, 1245, 1248, MA16: 197, MA17: 63, MH3: 242; tapices, C3: 3, MH3: 161, MH4: 11; otros objetos, C5: 230, C6: 40, 65, C8: 20, IP6: 315, 320, 1706, IP9: 40, 133, 166, 256, 294, 370, 407, J1: 1157, MA3: 24
 HERMAFRODITA, tapices, MH3: 167, MH4: 12; otros objetos, C5: 151, C6: 42
 HILARIA, SANTA, otros objetos, IP1: 4, 286, 1691
 HILARIO, SAN, tapices, MH1: 47
 HOLOFERNES, tapices, MA3: 24
 HOMERO, SAN, esculturas, C2: 12
 HUBERTO, SAN, otros objetos, C2: 17
 INFIERNO, otros objetos, IP1: 7, IP6: 289, 1693, IP9: 33, 158, 286
 ISAAC, otros objetos, IP9: 32, 157, 285, F1: 8
 ISABEL, SANTA, pinturas, C7: 22, C9: 79, 308, 315, MA6: 1; otros objetos, CA3: 7, CA5: 101, IP6: 188, 262, J1: 218-219, 295-296, 365, 395
 ISAÍAS, otros objetos, IP9: 32, 157, 285, MH3: 31
 IXIÓN, pinturas, MH3: 317
 JABALÍES, otros objetos, MH3: 252
 JASÓN, tapices, C2: 56
 JEREMÍAS, tapices, J1: 1031-1032
 JERÓNIMO, SAN, pinturas, J1: 337, 384, MA3: 41, MH3: 407; esculturas, C5: 220, C6: 60, C9: 120, 1067, 1072, IP6: 192, 1642; tapices, CA5: 122; otros objetos, IP1: 24, IP5: 34, IP6: 158, 163, 183, 267, 305, 1642, 1681, 1701, IP9: 38, 163, 291, J1: 375, MH3: 29
 JESUCRISTO, pinturas, F1: 70, MA3: 41, MA6: 1, MA16: 158, MA17: 26, 38; esculturas, C5: 76, 196, C6: 48, C7: 20, C9: 78, 304, 312, MA3: 3, MA6: 8, MA16: 93, 177, MA17: 138, 156, MH3: 31, 47, 251; tapices, IP3: 10, MA16: 263, MA20: 3, MH3: 334; otros objetos, C5: 266, 269, C6: 81-82, 84, C9: 119, 121, 125, 1053, 1062, 1064, 1089, 1091, CA5: 101, F3: 70, F4: 19, IP6: 102, 176, 192, J1: 221, 228, 291, 1203, MA3: 20, MA16: 225, MA17: 82, MH3: 226
 JIRAFAS, tapices, C9: 147, 1342, 1348
 JORGE, SAN, pinturas, F1: 70; esculturas, C2: 174, 180, C4: 5, 8, C5: 22, 73, C6: 84, C9: 121, 250, 1068, 1074, 1572, 1576, MA9: 6, MA12: 9, MA16: 189, 202, MA17: 57, 66, MA20: 8, MH1: 45; otros objetos, C2: 20, 33-34, 45, 197, C4: 21, C5: 68, 79, 149, C6: 35, 40-41, C9: 132, 1411, 1726, 1730, CA3: 12, IA1: 1, IA4: 2, IA6: 3-4, IP5: 27, IP6: 35, 278, J1: 297, 337, MH3: 221, 377
 JOSÉ, HIJO DE JACOB, tapices, IP5: 171, IP9: 109, 247, 394, MA12: 10; otros objetos, C7: 22, IP9: 32, 157, 285
 JOSÉ, SAN, pinturas, C7: 22, C9: 79, 308, 315; tapices, MA12: 10, MA16: 213, MA17: 74; otros objetos, J1: 228, 291, IP6: 161, 1640
 JOSUÉ, tapices, C3: 2, CA3: 24, CA5: 122, J1: 1030-1031, 1059-1060, MA2: 2, MA3: 24
 JUAN, SAN, pinturas, C9: 131, 1078, 1084, IP5: 61, IP6: 452-453, 455, J1: 362, 380, MA6: 1, MA16: 156, MA17: 31, 37, MA19: 1-2; esculturas, IP6: 438, 450, 1736, MA19: 2, MH1: 44; otros objetos, C2: 12, 14-15, 188, C4: 14, C5: 130, CA2: 27, F3: 75, F4: 8, 79, J1: 138, 326, MA3: 11, MA16: 158, MA17: 38, MH1: 44
 JUAN BAUTISTA, SAN, pinturas, C7: 22, C9: 79, 132, 308, 315, 1081, 1087, 1385, J1: 337, 360-361, 392, MH3: 407; esculturas, C6: 84, C9: 250, 1571, 1574, IP6: 445, 450, 1420, 1741, IP9: 52, 177, 307; tapices, CA3: 29, CA5: 122, J1: 1029, 1057, 1060; otros objetos, C2: 194, C4: 18, C5: 139, CA2: 8, CA3: 7, 12, CA5: 101-102, IP1: 24, IP3: 7, IP5: 29, IP6: 153, 159, 182, 184, 188, 201, 262, 305, 481, 1642, 1645, 1701, 1760, IP9: 38, 163, 291, J1: 138, 142-145, 148-150, 219, 251, 295, 308, 337, 364, 379, 393, 513, 522, MA16: 152, 161, MA17: 34, 40, MA20: 18, 22
 JUAN EVANGELISTA, SAN, pinturas, C9: 79, 132, 306, 1081-1082, 1086-1807, 1385, J1: 337, 360, 384, 392, MA16: 164, MA17: 43, MH3: 316; tapices, IP6: 990, 1851; otros objetos, C2: 6, 172, C4: 3, C6: 84, C7: 1, C9: 62, 305, 311, 1696-1699, F1: 9, IP3: 6, IP6: 161, 185, 216, 243, 443, 1421, 1590, 1640, 1740, IP9: 51, 176, 306, J1: 141, 217-218, 278, 289, 292, 310, 337, 365, 375, 379, 393, MA3: 29, MA7: 12, MA16: 167, 264, MA17: 44, MA20: 15, 19, MH3: 102
 JULIO CÉSAR, tapices, CA3: 37, CA5: 123, J1: 1032, 1061; otros objetos, C5: 237, C6: 68, IP6: 153, 157
 JÚPITER, tapices, MH3: 264
 JÚPITER, PLANETA, otros objetos, MA16: 200, MA17: 65
 LAGARTIJAS, otros objetos, C9: 1634, 1639
 LAGARTOS, otros objetos, C5: 259, IP6: 34, 167, 241, 286-287, 312, 335, 343, 1458, 1591, 1641, 1661, 1691-1692, 1703, 1715, IP9: 24, 32, 118, 146, 158, 274, 285, 368
 LAVATORIO DE LOS PIES, otros objetos, C2: 8
 LÁZARO, RESURRECCIÓN DE, esculturas, C9: 131, 1079, 1085, IP3: 3, J1: 358-359, 391,

- ENSEÑAS, de oro, J1: 135-140, 148, 150, 152-153, 229, 291, 1201, C2: 35
- ENTORCHADOS, de oro hilado, IP8: 155, 159, 298, IP6: 1034
- ENTRESUELOS, de tapicería, IP5: 169-170; de tapicería figurada, MH3: 167, MH4: 9, 12
- ENVASADORES, de cobre, MH3: 198
- ENVOLTORIOS, MH3: 382; de papel, J1: 1163-1164, MH3: 49
DE CALZADO, J1: 1151
- EPITAFIOS, de oro, IP8: 20, 31, 262, IP6: 154, 156
- ESBURRIFADORES, de marfil, IP9: 260, 374, 410
- ESCABELES, MH3: 191, 389, MA22: 5-6, 12-13, C1: 7, 11-15, 17; de madera, MH2: 1-2, 4-10, 12, IP9: 114, 249, 397, C1: 3-15, 17-18
- ESCALENTADORES, véase CALENTADORES
- ESCALERAS, C9: 1023-1024, MH3: 179, MH2: 11, IP8: 247, 250, 329
- ESCALFADORES, de cobre, J1: 599, 606; de plata, J1: 592, 601, IP1: 46, MA3: 17, CA1: 4, 14, CA2: 47, CA5: 72, IP6: 379, 382, 1561, 1574, 1724, IP9: 63, 178, 308, 480
- ESCARBADORES DE FUEGO, de latón, MH3: 319
- ESCARCELAS, J1: 347, 384, C8: 3-9, 11-14, 18, 25-32, F1: 52, MA6: 5; de cuero, C9: 134, 1236; de oro, C9: 138-139, 1120, 1124, 1126, C6: 73, 78, C5: 248, 260; de tafetán, MH3: 237-238
TURQUESAS, de cuero, MH3: 240
- ESCARCELONES, véase ESCARCELAS
- ESCARPES, C8: 6; de malla, C8: 6, 8-10
- ESCARPINES, de gamuza, MH3: 133; de Holanda, MH3: 130, 138
- ESCOBILLAS, C9: 59, 1046, 1048, MH3: 71, 133, 404, IP6: 1284, 1292, IP5: 139; de oro, MH3: 18; de terciopelo, IP6: 1285, 1292, IP5: 137
- DE FLANDES, de paja, IP6: 1285, 1292, IP5: 139; DE LIMPIAR ROPA, de plata, J1: 592-593, 601
- ESCOFIAS, véase COFIAS
- ESCOFINAS, MH3: 241
- ESCOFIONES, de aguja de oro, IP6: 1049, 1057; de aguja de plata, IP6: 1049, 1057; de oro hilado, IP8: 171, 175, 306, IP6: 1046-1048, 1053, 1056-1058, 1080, IP9: 75, 383; de oro hilado y perlas, IP6: 1577; de oro y plata hilados, IP6: 1047, 1058; de plata hilada, IP8: 171, 175, 306; de red, IP6: 1047, 1056
- ESGOPETAS, F1: 55, 58
- ESGOPLOS, C9: 61, 861-862
- ESCRIBANÍAS, J1: 190, MH3: 124, 255; de azabache, IP6: 1284, 1292, IP5: 138; de hueso, MA8: 7; de nácar, IP6: 179, 232, 1644, IP9: 20, 137, 341, 412; de oro, J1: 196, 204, CA5: 34, MA8: 7; de plata, J1: 572, 574-575, MH3: 81, CA3: 16, CA2: 37
DE ASIENTO, F1: 73
- ESCRIBIÓDOS, MH2: 5-6, C1: 10, 17
- ESCRITORIOS, MH3: 205-206, 223, 241, 255, MH4: 88, C6: 32, C5: 73-74, MA17: 50, MA16: 176, 216, MA12: 5, MH1: 36, 38, 45, MA8: 7, C2: 227, IP6: 1329, 1340, IP5: 7, 186, IP9: 136
- ESCRITURAS, J1: 368-370, 399, C9: 60, 980-981, MH3: 436, 440-441, 443; envoltorio de, MH3: 513; saco de, J1: 368
- AVISOS, MH3: 445; BREVES, MH3: 452; BULAS, J1: 368, 936, F1: 68-69; envoltorio de, J1: 369-370; CARTAS, J1: 369, MH3: 439-441, 444-451, F1: 73, MH1: 45, F4: 34; de pago, MH3: 442; envoltorio de, J1: 368-369, MH3: 509-510; legajo de, MH3: 452; pliegos de, MH3: 439, 444, 449; CÉDULAS, J1: 367, MH3: 444, 446-447; CONFIRMACIONES DE PRIVILEGIO, MH3: 446-447; CONOCIMIENTOS, MH3: 443, 452; COPIAS DE CARTAS, MH3: 440-441, 444-445, 449-451; CUADERNOS, C9: 55, MH3: 14-15, 357, 424, 436-437, 510-513, MA17: 15; con dibujos de antiguallas, MH3: 419; de canto para procesiones, IP6: 488, 531, 1763, IP9: 94, 243, 365; de música, MH3: 365; DE LAS TABLAS DE DIMENSIÓN, C9: 60, 855, 858; DESPACHOS, MH3: 447; FACTURAS, F4: 15, 143; INVENTARIOS, MH3: 438, 442, 447, 513-514, F3: 123; LISTAS DE SALARIOS, MH3: 450; MEMORIALES, J1: 368, MH3: 436, 439, 448-449; MEMORIAS, MH3: 436-437, 440, 444-446, 450; MINUTAS, MH3: 438-439, 441, 448; ÓRDENES, F3: 13, 123; PAPELES, con dibujos, MH3: 437, MA17: 38, MA16: 157-158; con inscripciones / texto, MH3: 48, 441, 514, MH1: 45, F3: 143; de música, MH3: 356, 418; PETICIONES, MH3: 446; PRIVILEGIOS, MH3: 208-209, 441-442, 446; REGISTROS DE CARTAS Y NEGOCIOS, MH3: 507-509; RELACIONES DE SUCESOS, MH3: 450; TRASLADOS, MH3: 438, 441-443, 445, 447, 449
- ESCUBAS, de cambray, CA5: 143; de contray, CA5: 176; de damasco, CA5: 177, 266, 270; de paño, CA5: 143; de penna, CA1: 1, 16; de raso, CA5: 176, 228; de terciopelo, CA5: 176-178, 229
- ESCUDETES DE ESTAMPA, de plata, MH3: 255
- ESCUDELLAS, de alabastro, J1: 583; de barro, MA17: 62, MA16: 196; de cerámica de Manises, MA8: 3-4; de madera, C9: 93, MA16: 199; de plata, J1: 478, 481, C9: 72, 75, 185, 448-452, MA3: 18, F1: 12, CA1: 5, 31, MA1: 9, C5: 176-177, 182, 274, MA16: 22, 185, 242, MA9: 4, 7, F2: 36, CA2: 34, 40, 56, C7: 9, 15, IP6: 358, 424, IP5: 59, IP9: 486; de porcelana, MA17: 145, MA16: 100, IP5: 7, 185; de serpentina, C2: 24; de vidrio, MA17: 144, MA16: 99, IP9: 140
DE FALDA, de plata, J1: 467, 476-478, 483, IP1: 43, CA3: 18, CA1: 5, 14, 41, CA5: 67, 70, 75-76, 80, IP6: 292, 296, 351, 355-356, 359, 1395, 1397, 1404, 1574, 1696, 1718, IP5: 57, IP9: 34, 46, 159-160, 172, 287, 301, 480; DE INDIAS, de madera, MA17: 64; DE OREJAS, de oro, IP1: 63, MA3: 6, MA20: 20, C4: 11, C5: 125, C2: 185, IP6: 186, 232, 1648, IP9: 22, 211, 342; de plata, J1: 475, 477-483, C9: 75, 433, 441, 448, 451-452, IP1: 37-39, CA3: 18, CA1: 5, 14, 41, MA20: 30, C4: 34, C5: 157, MA16: 20, 22, 277, CA2: 40, 50, 57, CA5: 63, 68, 71, 75, C7: 15, C2: 216, IP6: 351, 353, 355-356, 359, 1404, 1409, 1574, 1718, IP1: 63, IP5: 52, 56-57, IP9: 46, 62, 172, 177, 301, 308, 480, 486
- ESCUDOS, de acero, C8: 18; de hierro, C9: 91, 1009, 1016; de oro, J1: 190, 201, 208, 211, 572, 575, 597, C9: 1129, CA3: 13, CA2: 25, CA5: 33, C2: 39; de plata, C6: 39, F4: 18, F3: 26, IP8: 50, 53, IP6: 408, 1735, IP9: 66, 181, 312
- DE LAS INDIAS, de plumería, MA17: 151, MA16: 105-106; DE LIBRO, de plata, J1: 3; HERÁLDICOS, C9: 207; de alabastro, F1: 69; bordados, J1: 973-974, 992-993, C5: 276; bordados de oro y plata, J1: 973-974, 992-993, C9: 1744-1745, F4: 58; de piedra, F4: 13, F3: 78; de plata, F1: 15, IP8: 44, 47, IP6: 331, 336, 340, 1413
- ESCULTURAS, MA3: 41, MH3: 257; en alabastro, MH3: 318; en bronce, MH3: 256, 462, 484, 526; en cera, MH3: 31; en madera, MA8: 5, 8, MA17: 45, MA16: 93, 168, MH1: 38, C2: 226, MH3: 253; en mármol, MH3: 256, 312, 483, MA17: 32, 138, MA16: 93, 178, MH1: 31, 36, C2: 225; en terracota, MA17: 138, MA16: 93
- ESFERAS, de oro, IP6: 103, 213, IP5: 36
- ESLABONES, de oro, J1: 179-180, 1201-1202, C9: 59, 377; de plata, J1: 603
- DE BRAZALETES, CA4: 4-5; DE CADENA, de oro, J1: 89; PARA HACER FUEGO, F1: 56, 63; ESMALTES, C2: 34; DE REPORTE, de plata, IP8: 44, 48, 268, IP6: 331, 341
- ESMERALDAS, J1: 114, 132, MH3: 20, 49, 129, MA20: 3-4, C4: 23-25, 89-91, CA4: 3, 8, 15, F4: 10, F3: 25, C2: 37, 201-202, IP6: 240-241, 248, 1450-1451, 1459, 1573, 1662, IP9: 24, 118, 146, 212, 274, 345
- ESPADAS, C9: 59, 132, 151-152, 155, 174, 181, 191, 869-870, 1411, 1413-1414, 1420-1423, 1426, C8: 21-23, 26, F1: 54-55, 57, 59-60, F4: 12, 14, 28, F3: 13, 15, 125, 141; de atauja, C9: 1412, 1415, 1417-1419, 1423, F2: 230, F4: 12; de hilo de oro, C9: 1413, 1415, 1420; de hilo de oro y plata, C9: 1413; de plata, J1: 386, C9: 1418, 1427, 1634-1635, 1639-1640, C6: 45-46, C2: 32
- BOHEMIAS, C8: 21; DE ARMAS, F1: 53; DE ARZÓN, C8: 23; DE BARNICES, C9: 152, 1413, 1420; DE DOS MANOS, C8: 19-20; DE ESGRIMA, F1: 55; DE LAS INDIAS, C9: 135, 1412, 1424, C6: 73, C5: 248, MA16: 101; DE MONTE, C8: 19; DE PUERCOS, C8: 24; DE TORNEO, C8: 23; DE TÚNEZ / TUDESCAS, C9: 152, 1414, 1421, C8: 17; ESCLAVINAS, C9: 151, 158; ESCLAVONAS, C8: 21-23; IMPERIAL, de oro y piedras finas, C6: 14-15, C5: 42-44; MORISCAS, C9: 152, 223-224, 1414, 1421-1422, 1549-1552, C5: 248; TURQUESAS, C8: 21; VALENCIANAS, C8: 23
- ESPALDARES, C8: 3-14, 26-30, 32-33
- DE SILLAS, de brocado, MH3: 306, MH4: 40; de raso, MH3: 306; de tela de oro, MH3: 305-307, MH4: 40-42; de tela de plata, MH3: 306-307, MH4: 41; de terciopelo, MH3: 305, 307, C9: 151, 1388, 1390, MH4: 39, 41-42
- ESPANTADORES, de oro, CA4: 11
- ESPARAVELES, de beatilla, IP6: 1192, 1196; de lienzo de la India, IP6: 1096, 1103, IP5: 103; de seda, IP6: 1098
- ESPECIEROS, de plata, IP1: 14-15, IP6: 297-299, 303, 1574, 1697-1699, IP9: 34-36, 160-162, 252, 288-289, 368
- ESPEJOS, J1: 271-272, 283, 303, 1138-1139, C9: 65, 773, 938, 970-971, 1038, MH3: 137, 405, MA3: 14, C8: 8, MA17: 44, 66, 72, 140, MA16: 96, 166-167, 202, 209, MA4: 1, MA6:

- LABORES, J1: 1119, MA21: 3, MA16: 177
- LADRILLOS,
PARA CALENTAR LOS PIES, de hierro, IP6: 1332
- LAMBREQUINES, MH2: 10
- LÁMPARAS, de hierro, C1: 15; de oro, F4: 7, MA20: 22, IP6: 174, 229, 1481, IP9: 121, IP3: 9; de plata, F4: 47, IP6: 394, 429, 1561, 1728, IP9: 64, 179, 311; de vidrio, IP5: 7, 186
- LANCERAS, de hierro, IP4: 10, IP9: 398
- LANZAS, C2: 195; de hierro, IP9: 115; de oro, MA20: 11, C4: 19, C5: 140, C2: 195
DE ARMAS, F1: 66; DE GINETAS, F1: 66
- LANZONES, de hierro, IP4: 10, IP9: 115, 250, 398
- LAPIDES MANUALES, F3: 7, 51-54, 61-62
- LAÚDES, MH3: 40, 321, MH4: 84; de oro
- LAUNAS, C8: 9-10, 26-33
- LAURELES, de oro, MA20: 11, C4: 19, C5: 140, C2: 195
- LAZADAS, de oro, J1: 90, 140, 148-149, IP6: 180, 211, 213, IP5: 33
- LECHOS, de tafetán, IP9: 125
- LENGUAS DE CULEBRA, F4: 13, 77-78, 81, F3: 25
- LEONES, de alabastro, MA4: 2; de coral, MA17: 71, MA16: 208; de plata, IP8: 50, 53, IP6: 408, 1735, IP9: 66, 181, 312
- LETRAS, de oro, IP8: 23, 34, 264, IP6: 199, 226
- LIBROS, J1: 4, 217, 314, 324, 326-327, 331-336, 341-344, 350-355, 374, 377-379, 382-383, 385-390, 394, 1207, C9: 54-55, 57, 64, 127-131, 143-145, 156-157, 179, 288, 292, 837-849, 851, 1032, 1034, 1189, 1195-1213, 1215, 1220-1235, MH3: 14-15, 46, 125-127, 236, 342-366, 408-424, 447, 485-495, 506, MA3: 39, F1: 72-73, 143, C4: 36-37, C6: 51-56, 67-70, C5: 194, 200-207, 234-242, 276, MA17: 23, 39-41, 52, 84-92, 94-137, 147, MA16: 37-46, 48-51, 53-91, 140, 159, 162, 178, 213, MH1: 1-30, 37, 42-43, F4: 13-14, 80, F3: 15, 133, 141, MA11: 1-8, C7: 4, C2: 70-166, 206, 218-219, IP8: 37-38, 40-42, 265-266, IP6: 263-285, 1358, 1475, 1482, 1678-1689, 1757, IP9: 29, 93-94, 97-104, 121, 140, 152, 185, 218-220, 243, 279, 316, 351-354, 365, 377-379, 423, CA3: 19-20, CA5: 103, MH4: 85, 89; (con cubiertas / tablas) de ámbar, IP6: 261-262, 283-284, 1677-1678, IP9: 29, 97-98, 218, 352; (con cubiertas / tablas o guarnición) de oro, J1: 229-230, 232-233, 242, 279-280, 289, 294, 296, 306, C9: 52, 320-321, 325, 384-386, 959, MH3: 14, 76, IP1: 75, CA3: 11, 13, 15, 19-20, CA1: 2, 13, C4: 11-12, C5: 125-126, CA2: 14, CA4: 10, CA5: 101-102, C2: 185, IP6: 260-263, 267, 275-276, 279, 282-284, 1574, 1676-1678, 1681-1682, 1684, IP5: 34, IP9: 29-30, 97-101, 218-222, 351-355; (con cubiertas / tablas o guarnición) de plata, J1: 596, 599, 1210, IP6: 264, 283, 1574, IP9: 219-221, 353
- ANTIFONARIOS, IP6: 487, 530, 1763, IP9: 93, 198, 328; ANTIGUO TESTAMENTO, C2: 94-95; APOCALIPSIS, C2: 95; BESTIARIO, C2: 144; BIBLIAS, C9: 128, 1194, 1218, MH3: 357, 418, MA17: 90, 99, 106, MA16: 42, 44, 53, 60, MH1: 3, 8, 29, MA11: 1-2, 5, C2: 70, 72-73, 94, 125; moralizadas, MA17: 109, MA16: 63, MH1: 12-13, MA11: 3; BREVIARIOS, J1: 4, 313, 342, 351, 353, 377-379, 388-390, C9: 57, 128, 130, 143, 839, 1193-1194, 1198, 1200, 1202, 1218, 1221, 1223-1224, 1226, MH3: 100-101, 351, MA3: 40, CA5: 104, MA11: 4, C2: 86-87, 93, 129, 164, IP8: 38, 42, 266, IP6: 270-271, 275, 285, 1685-1686, IP9: 102, 377-378; "de las divisas de las flechas", J1: 308-309, 325, CA3: 15-16, MA17: 134, MA16: 88, CA2: 28; CANCIONEROS, MH3: 205, MH4: 88; CAPITULARES, J1: 354, 390; DIURNALES, C9: 127, 130, 1191, 1200, 1216, 1223-1224; DOMINICAL, IP9: 93, 198, 328; DE ARITMÉTICA, C6: 54, C5: 206; DE ARQUITECTURA, MH3: 351, 366, 495; DE ASIEN-TOS, J1: 354, 389; DE BAUTISMO, J1: 351, 390, C9: 130, 1199, 1222, C2: 132; DE CANTO, J1: 3, 341-342, 350-351, 354, 377-378, 394, 399, 1207, MH3: 203-205, MH4: 85, MA17: 85, 90, MA16: 37, 44, MH1: 1, 18, C2: 86, IP6: 487, 530-531, 1762-1763, IP9: 93, 243, 365; DE CAPILLA, C2: 128-132, IP6: 529; DE CAZA, C9: 143, 1201, 1225, C6: 67, C5: 234, C2: 147; DE CE-TRERÍA, MH3: 356, C2: 93, 155; DE CO-PLAS, J1: 351, 352, 390-391, C9: 145, 1221, MA3: 39-40; DE CRÓNICAS HISTÓRI-CAS, MH3: 350, 364, C6: 53, C5: 204, MA17: 96, 100, MA16: 49, 54, 163, MH1: 8; DE CUENTAS, F4: 13; DE DEVOCIÓN, J1: 355, 369, C9: 59, 841, 848, MA17: 109, MA16: 63, MH1: 13, MA11: 1, C2: 87; DE DIBUJAR, J1: 352, 390; DE EFEMÉRIDES, C9: 65, 842, 844; DE ESCRITURAS, MH3: 452; DE ESTATUTOS DE LA ORDEN DE LA JARRETERA DE INGLATERRA, C6: 31, C5: 70; DE ESTATUTOS DE LA ORDEN DEL TOISÓN DE ORO, C9: 59, 743, 747, 840, 850, C6: 52, C5: 202, C2: 164; DE GRAMÁTICA, IP8: 38, 42, IP6: 275, 279; DE HEBRAICO, MA17: 89, MA16: 42; DE HIMNOS, C2: 86; DE HORAS, J1: 4, 307-310, 313-324, 326-330, 352-354, 389-390, C9: 57, 127-128, 131, 156, 840, 848, 1189-1193, 1200, 1211, 1214-1218, 1224, 1233, MH3: 46, 101, 224, 226, 360, IP1: 77, MA3: 39-40, CA3: 15, MA20: 16, C4: 11, 36, C6: 51, 54, C5: 125, 200, MA17: 40, 93-94, 137, MA16: 12, 47-48, 92, 161, MA5: 1, MH1: 4-5, F2: 107-108, CA2: 28-29, CA5: 101-102, MA11: 4-5, C2: 12-13, 86, 128-130, 164, 185, 218, IP8: 37, 40, IP6: 266, 270-272, 280, 284, 1475-1476, 1685-1687, 1689, IP9: 101-104, 222, 224, 355, 377-378, 385, 419; DE JUEGOS, MH3: 347, 417; DE MEDICI-NA, C2: 100, 155-156; DE MEDITACIÓN, C9: 54, 838, 845-846, IP9: 378; DE MEMO-RIA, C9: 52, 57, 131, 840, 848, 962, 1201, 1224, MH3: 45, 366, 446, IP6: 1679, 1686, IP9: 98, 102, 219, 353, 378; DE MON-TERÍA, C2: 154, 155; DE MUESTRAS DE LABORES, J1: 1124, MH3: 144, 147, MH4: 76, 78, CA3: 34, IP6: 1259, 1264, 1902, IP9: 82, 385; DE MÚSICA LITÚRGICA, MH3: 358, 415-417, 419-420, 495-506, MH4: 85-89, C2: 131; DE OFICIOS, C9: 64, 841, 849, C7: 3; de difuntos, J1: 376, 399; de la Nativi-dad, C6: 52, C5: 203, IP6: 1482; de la Semana Santa, C9: 57, 839, IP6: 270-271, 285, 1482, 1686-1687, IP9: 93, 102-103, 121, 378, 419; de reyes, IP6: 268, 282, 1482; DE ORACIO-NES, J1: 333, 386, MA17: 93, MA16: 47, F4: 79, MA11: 7, C2: 85-86, 161, IP6: 265-266, 1685, IP9: 102, 378; DE PATRONES, MH3: 363, MA17: 38, MA16: 159; DE PINTURAS, MA3: 40; DE PRENSAR TOCADOS, J1: 905, 922; de cuero, J1: 899, MH3: 135; DE RECETAS, MH3: 147, 514; DE REZAR, L1: 13, IP8: 37, IP6: 280, 432; DEL ROSARIO, IP6: 187, 191, 231, 268, 270, 1481, 1681, 1683, IP9: 99-100, 121, 220, 354, 377; EJE-M-PLARIOS, F1: 73, MA17: 133, MA16: 87, MH1: 26; EPISTOLARIOS, C4: 1-2, C6: 3-5, C5: 9-11, MA16: 71, C2: 5-7, 130, 168-169; EVANGELIOS, MA3: 40, MA17: 124, 134, 156, MA16: 78, 88, 178, MH1: 17, 26, C4: 19, C2: 85, 94-97, 130, 195, IP6: 273, 1688, IP9: 103, 379; GENEALÓGICOS, C5: 206-207, MA17: 90-91, 128, 156, MA16: 44-45, 82, 92, MH1: 3-4, 6, F3: 143; MANUALES, MH3: 101, IP6: 488, 531, 1764, IP9: 94, 243, 366; de Teología, C2: 91; MARTIROLO-GIOS, C2: 160; MISALES, J1: 3, 311, 325-326, 331, 336, 340-341, 351, 355, 374-375, 383, 387, 389, 391, 399, C9: 57, 63, 126-127, 358, 839-840, 843, 851, 1188-1189, 1213-1214, MH3: 100-101, 105, MA3: 27-28, 40, CA3: 16, MA1: 13-14, C6: 83, C5: 14-15, 271, MA17: 93, 118, MA16: 12, 47, 72, MH1: 21, F2: 77, 107-108, CA5: 103, MA11: 5, C7: 2, 85-86, 130, IP8: 39, 42, IP6: 269, 273, 276, 282, 460, 488, 526, 531, 1378, 1476, 1683, 1688-1689, 1745, 1764, IP9: 94, 100, 103-104, 221, 224, 243, 354, 365-366, 378, 385, 419; PASTORALES, C2: 106, 112; PONTIFICALES, C2: 131, 166, IP6: 476, 488, 529, 531, 1757, 1764, IP9: 90, 94, 241, 243, 364, 366; SACRAMENTALES, J1: 332-333, 382, CA3: 19, IP8: 38, 41, 266, IP6: 274, 281; SALMOS, MH3: 99-101, C2: 87, IP6: 266; SALTERIOS, C9: 57, 840, 848, MH3: 24, 204, 504, MH4: 85, 88, C2: 86-87, 95, 128-129, IP6: 270, 272-273, 487, 530, 1685, 1687-1688, 1763, IP9: 102-103, 377-378; SANTORALES, IP6: 487, 530, 1763, IP9: 93, 198, 328; TRATADOS, MH3: 418, 489, MA16: 90-91, MH1: 17, 28, C2: 150; de pe-nitencia, C2: 98; sobre la Virgen, C2: 137; VI-DAS DE SANTOS, MA17: 115, 122, 135, MA16: 69, 76, 89, MH1: 17, 20, 22, 28, C2: 87, 96, 133-136, 161, IP8: 42, 266, IP6: 271, 1686, IP9: 102, 378, MA11: 8; VIDAS DE SANTOS PADRES, IP8: 38, 41, 266, IP6: 274, 281; VIGILIA DE MUERTOS, C2: 127, 129
- LIBROS COMO CAJA, IP6: 265, 273, 280, 284, 1683, IP9: 100, 377
- LIBROS COMO RELICARIO, de ámbar con oro, IP6: 35, 278, IP5: 28; de azabache, IP6: 141, 279, IP5: 29; de oro con o sin esmalte, IP6: 35, 173, 227, 273, 276, 278, 1479, 1683, IP5: 27, 28, IP9: 120; de oro, piedras y/o per-las, IP6: 182, 1684; de plata, IP8: 49, 52, 269, IP6: 390, 414, 417, IP9: 65
- LIENZOS, C9: 158, CA5: 262, 275-276, F3: 1; labrados, CA5: 209
- LIMAS, MH3: 241, F1: 61
DE DIENTES, C9: 66, 897, 899
- LIMONES EN AZÚCAR, MH3: 149
- LIMPIADIENTES, véase MONDADIENTES
- LIMPIAOÍDOS, MH3: 71; de oro, C9: 71, 364-365

- PADILLA, LUISA DE, **IP8:** 95, 98, 115, 118, 123, 127, 145, 150, 186, 190, 280, 285, 288, 296, 310
- PADILLA, MARÍA DE, **C9:** 704, 1379, 1510-1511
- PAES, ÁLVARO, **CA5:** 4, 55
- PALADINAS, sillero de Fernando I, **F1:** 17, 45-46
- PALADIO RUTILIO, **MH3:** 411
- PALENZUELA, **IP8:** 207, 209, 317
- PALMA, conde de, **F1:** 22
- PALMA, condesa de, **IP6:** 719, 724, 742, 754, 787, 801
- PALOMEQUE, **IP5:** 8, 186
- PALOMINO, RODRIGO, **IP5:** 68, **IP6:** 589-590
- PANDO, **IP8:** 189, 193, 241, 311-312, 328
- PANDOLFO, platero, **C9:** 1248
- PANNEMARI, PIETRE, tapicero, **MA16:** 263
- PANTALEÓN, comerciante, **MA3:** 23, 26, 30-38
- PARADIN, GUILLERMO, **MA16:** 70, **MA17:** 116, **MH1:** 19, **MH3:** 410
- PARDO, JUAN, sastre, **IP4:** 1-2, **IP5:** 110, 158, **IP6:** 1130-1131, 1134
- PARDO DE ORDUÑA, BARTOLOMÉ, tapicero y guardarreposta de María de Austria, reina de Bohemia, **IP9:** 398, 404
- PARDO DE TAVERA, JUAN, cardenal de Toledo, **IP5:** 3, **IP6:** 1511, 1528, **IP8:** 3, **J1:** 693
- PAREDES, MARTÍN DE, camarero de Fernando I, **F2:** *passim*
- PAREDES, SANCHE DE, camarero mayor de Fernando I, infante de Castilla, **F1:** 1-2, 4, 19, 58, 68, 74, 77
- PARRA, JUAN DE LA, **IP8:** 201
- PASCUAL, MIGUEL, **C9:** 1168
- PASQUINA, **C9:** 781, 785, 790, 814, 1158, 1166-1169, 1175, 1324
- PATHIE, ROGER, tesorero y administrador de María de Hungría, **MH1:** 46-48, **MH2:** 1, **MH3:** 7, 9-10, 12-13, 15-16, 22-23, 25-26, 33, 45, 48-52, 64-65, 80, 88-89, 93-95, 106, 128, 139-140, 208-210, 408, 433-434, 436-438, 440, 447-448, 452, 463, 480-484, 507, 514, 521, 527
- PAULA, madama, **F2:** 205
- PAULO II, papa, **J1:** 386; **medallas-retrato, MA20:** 8
- PAULO III, papa, **C5:** 37, **C6:** 11, 81, **IP6:** 2, 238, 242, 246, 275-276, 1451, 1662, 1685; **medallas-retrato, IP5:** 36, **IP6:** 154-155, 275-276, 284
- PAZ, ANTONIO DE, **IP5:** 35-37, 39-40, 97, 139, 152, **IP6:** 97-98, 103, 175, 180, 212-213, 215, 405, 1048, 1050, 1055, 1063, 1071, 1332, 1335, 1340, 1343, **IP8:** 182, 308
- PAZ, DIEGO DE, **IP8:** 179
- PAZ, MARGARITA DE, **IP6:** 1122, 1131
- PAZ, SANCHO DE, **C9:** 1363, **IP5:** 26, 34, 40, 58, 74, 96, 99, 101, 139, 141, 145, **IP6:** 132, 135, 159, 163, 166, 171, 188, 195, 217, 339, 392, 404, 425, 686, 690, 1056, 1064, 1070, 1077-1078, 1083, 1087, 1276, 1279, 1298, 1302, **IP8:** 143, 147, 163, 166, 294, 300
- PEDRO I DE CASTILLA, **C2:** 122
- PEDROSA, licenciado, **C9:** 1164, 1533
- PELTIER, LUCAS LE, **C5:** 232, **C6:** 66
- PENNEMATRE, **MA16:** 178, **MA17:** 32
- PENSART, GUILLAUME, presidente de la Chambre de Comptes de Bruselas, **C2:** 1, 166-167, **C5:** 4-5, 7, 272, 276
- PEÑA, secretario, **IP5:** 7, 24, 86, 106, 133, 150, 186, **IP6:** 112, 118, 931, 959, 1111, 1119, 1265, 1269, 1347, 1350
- PEÑA, JUAN DE LA, aposentador, **C9:** 479, 620, 646, 781, 785, 1169, 1356, 1381
- PEÑALOSA, **IP8:** 142, 146, 294
- PEÑARANDA, **IP5:** 173
- PERALTA, CATALINA DE, **C9:** 1174
- PERALTA, DIEGO DE, **IP6:** 128
- PERALTA, LUIS DE, contador, **C9:** 790, 1174, 1475, 1510
- PEREA, CRISTÓBAL DE, **C9:** 1177
- PEREA, ÍÑIGO DE, **IP8:** 247, 250, 304, 329
- PEREA, MESONERA, **C9:** 233, 235
- PEREA, MIGUEL DE, capitán, **IP6:** 490-491, 497-498, 513-514, 1493
- PEREIRA, FRANCISCO, **CA5:** 10, 62
- PEREJÓN, bufón, **MH4:** 18
- PEREQUIN, mozo de guardarropa, **F2:** 140
- PERERA, ANDREA, escribano de cámara de Juana de Austria, princesa de Portugal, **C9:** 253, **MH4:** 3, 6, 13, 26, 37, 51, 55, 57-58, 60-62, 90-92
- PERERA, MARGARIDA, esclava de Isabel de Portugal, **IP5:** 23, 108, 118-119, 123, 129-130, 151, **IP6:** 107, 122, 690, 716, 727, 1200-1201, 1204-1205, 1221-1222, 1229, 1234-1235, 1257, 1261, 1263, 1351
- PÉREZ, ANTONIO, comprador de Isabel de Portugal, **IP6:** 301, 362, 792, 804, 847, 860, 1167, 1553, **IP8:** 201, 204, 210, 212, 315, 317
- PÉREZ, CRISTÓBAL, panadero de Carlos V, **C9:** 92-93, 104, **IP5:** 72-73, **IP6:** 613, 1023, 1025
- PÉREZ, DIEGO, comerciante, **C9:** 790, **IP5:** 8, 188, **IP8:** 75, 78, 177, 180, 275, 303, **MH3:** 94
- PÉREZ, GIL, pastelero, **C9:** 1719
- PÉREZ, GONZALO, secretario, **C9:** 920, **IP8:** 182
- PÉREZ, HERNÁN, maestrelasa de Fernando I, **F1:** 75
- PÉREZ, HERNÁN, mayordomo de las monjas de la Concepción de Madrid, **IP5:** 162
- PÉREZ, JORGE, tesorero de capilla, **IP6:** 460-461, 464, 483, 490, 492, 494, 497, 515, 523-525
- PÉREZ, JUAN, **IP5:** 40, 43, 131, **IP6:** 707, 721, **IP8:** 89, 93, 115, 118, 279, 285, **MH3:** 93
- PÉREZ, JUAN, mesonero, **C9:** 235
- PÉREZ, JUAN, pregonero, **C9:** 1517
- PÉREZ, JULIO, oficial del secretario Delgadillo, **C9:** 1391
- PÉREZ, LOPE, platero de Isabel de Portugal, **IP6:** 62, 128, 187, 1363, 1377, 1544
- PÉREZ, MARI, **IP8:** 239, 242, 325
- PÉREZ, MARTÍN, **IP5:** 125, **IP6:** 4, 20, 1229, 1239
- PÉREZ, PEDRO, **C9:** 1350
- PÉREZ DE CARRIÓN, ANTONIO, **J1:** 577
- PÉREZ DE IDIÁQUEZ, DOMINGO, **C9:** 197
- PÉREZ DE OSORIO, ALVAR, **F1:** 58
- PERIÁÑEZ, comerciante, **F2:** 83-87, 89-93, 150, 152-154, 156, 159-160, 163, 165, 168-169, 171, 202, 216
- PERNÍA, conde de, **MH3:** 88
- PERNSTEIN, señor de, **F4:** 26
- PERRE, JEHAN VANDEN, orfebre de Carlos V, **J1:** 34-37, 60, 126-127, 149-151, 204, 207, 216, 281, 290-293, 603-604, 662, 1195, **MA20:** 34
- PERRE, PAUL VAN DEN, ayuda de sumiller de la cava, **C5:** 274
- PERRENOT, ANTOINE, señor de Granvela, **MA17:** 154, 156, **MA20:** 1-2, 34
- PERRENOT, NICOLÁS, señor de Granvela, **MA17:** 154, **MA20:** 2, 34, **MA21:** 3
- PERRET, STEPHAN, **MA22:** 348
- PERSOA, FRANCISCO, tesorero de Felipe II, **IP5:** 1-5, 7-11, 13, 17, 19, 21, 25-27, 31, 35, 39, 43, 47-48, 56, 61, 63, 66-67, 70, 74, 76, 78, 81-82, 85, 89, 92-93, 97, 99, 103, 106, 109, 111, 113, 115, 119, 121, 125, 127, 129, 133, 136, 140, 143, 147-148, 152-153, 156-157, 161, 163-164, 167, 169, 172, 175, 178, 180-182, 186, 188, **IP6:** *passim*, **IP7:** 2, **IP8:** 2-3, 246, 249, 332, 335-336, 338-340, 344, **IP9:** 128, 138
- PETI JOAN BRUNE, armero de Carlos V, **C8:** 2-3, **C9:** 115-116, 118, 157-158, 195, 200, 207-208, 242, 263, 267, 781, 785, 790, 814, 1050-1051, 1053, 1055, 1062, 1067, 1075, 1077, 1089, 1093, 1095-1096, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1113, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1142, 1144, 1153, 1159-1161, 1163, 1172, 1180, 1182, 1184, 1186, 1188, 1235, 1238, 1240, 1242, 1244, 1248, 1250, 1252, 1254, 1256, 1261, 1265, 1269, 1271, 1273, 1275, 1279, 1283, 1286, 1288, 1290, 1292, 1294, 1296, 1298, 1300, 1302, 1304, 1309, 1311, 1333, 1337, 1341, 1349, 1351, 1355, 1359, 1362, 1366, 1368, 1370, 1388, 1392, 1395, 1402, 1405, 1407, 1409, 1411, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1449, **J1:** 7, 14, 41, 63, 152-153, 176, 209-210, 300, 327-328, 330, 386, 390-391, 393-394, 434, 455-456, 458, 470, 551, 631, 663, 695, 742, 763, 770, 780, 789, 804, 814, 891, 918, 939, 952, 989, 1013, 1064, 1104, 1159
- PETRARCA, FRANCESCO, **C2:** 124, 146, **C5:** 202-203, **C6:** 52, **MA16:** 49, 84, **MA17:** 95, 129, **MH1:** 5, 25, **MH3:** 347, 412
- PETRONILA, **C9:** 1175
- PIAMONTE, JUAN DE, **IP5:** 17, 28, 104, 118-119, 157, **IP6:** 47, 1104, 1204, 1216
- PICARDO, GREGORIO, portero de sala y montero de María de Hungría, **MH3:** 7, 426-427
- PICARTE, JUAN, **C9:** 819, 1152, 1537
- PIEDRAHITA, GUTIERRE DE, **C9:** 877, 891
- PILA, DIEGO DE, **IP5:** 139, **IP6:** 1284, 1292
- PIMENTEL, BERNARDINO, **IP8:** 82, 84, 90, 94, 277, 279
- PINECTO, CRISTÓBAL DE, lacayo de Juana de Austria, **C9:** 231
- PINEDO, DIEGO DE, mozo de cámara de Fernando I, **F1:** 40, 65, 75-76
- PINO, ÁLVARO DEL, **IP5:** 140, **IP6:** 1297, 1301
- PIRAMEO, secretario, **MH3:** 245
- PIREZ, ANDRÉ, escribano de cámara de Manuel I y Juan III de Portugal, **CA2:** 2, 30, 58, **L1:** 3, 8-9, 13
- PIRNITZ, señor de, **F4:** 26
- PISA, GONZALO DE, **IP5:** 171
- PIZAN, CHRISTINE DE, **C2:** 149, **MA16:** 61, **MA17:** 107, **MH1:** 11, 28
- PIZARRO, **IP8:** 164, 167
- PLATINA, BARTOLOMEO, **MH3:** 489
- PLATÓN, **MH3:** 412, 423-424, 487
- PLETAD o PLETUS, ANDRÉS, sumiller de la

- TELLO, FRANCISCO, IP5: 90, IP6: 548-549, 998
- TELLO, GREGORIO, jurado, C9: 102
- TELLO, JUAN, IP8: 178, 181, 307
- TEODORO, obispo de Cirépolis, MH3: 362
- TEODOSIO, emperador romano, C5: 237, C6: 68, C9: 144, 1204
- TEUTET, ANDREA, MH3: 412
- THEMSEKE, JORGE DE, preboste de Cassel, comisario de Carlos V, F2: 41, 166, 230
- THETULOYE, madame de la, MH2: 9
- THOMAN, F4: 90
- TIRION, F2: 59, 70
- TIRO, GUILLERMO DE, MH3: 424
- TITO LIVIO, C2: 74, MA11: 2, MA16: 40, 60, 72, MA17: 106, 118, MH1: 11, 20, 27, 29, MH3: 422, 494
- TTITELMANS, FRANS, C9: 54, 838, 844, 851, MH3: 362-363, 420
- TIZIANO, pintor, *Anunciación*, C5: 271-272, C6: 83, C9: 151, 1081, 1087; *Flagelación de Cristo*, C7: 22, C9: 79, 306, 313; *Ixión*, MH3: 317; *Noli me tangere*, MH3: 317; *Piedad*, C7: 22, C9: 79, 307, 314; *Retrato de Ana de Austria, duquesa de Baviera*, MH3: 314; *Retrato de Ana de Austria, duquesa de Baviera, viuda*, MH3: 313; *Retrato de Carlos V en la batalla de Mühlberg*, MH3: 312; *Retrato de Carlos V e Isabel de Portugal*, C7: 22, C9: 79, 321, 326; *Retrato de Cristina de Dinamarca, duquesa de Lorena*, MH3: 313; *Retrato de Dorotea de Dinamarca, condesa palatina*, MH3: 313; *Retrato de Felipe II, armado*, MH3: 312; *Retrato de Fernando, archiduque de Tirol, armado*, MH3: 315; *Retrato de Fernando I, rey de romanos, armado*, MH3: 314; *Retrato de Isabel de Portugal*, C7: 22, C9: 79, 322, 326; *Retrato de Juan Federico I de Sajonia, preso*, MH3: 313; *Retrato de las hijas del emperador Fernando I*, MH3: 316; *Retrato de Manuel Filiberto de Saboya*, MH3: 314; *Retrato de María de Hungría*, MH3: 313; *Retrato de Mauricio de Sajonia, armado*, MH3: 313; *Retrato de Maximiliano II de Austria*, MH3: 314; *Retrato del duque de Alba, armado*, MH3: 315-316; *Retratos de Carlos V, armado*, C7: 22, C9: 79, 142, 322, 326, 1244, 1246, MH3: 314; *Tántalo*, MH3: 317; *Trinidad*, C7: 20, C9: 78, 305, 313; *Venus y Psique*, MH3: 317; *Virgen*, C9: 79, 307, 314
- TOBAR, señora de, F4: 91
- TOLEDO, ALDONZA DE, IP5: 75, IP6: 685, 689, 745, 756, 759, 781, 784, 806-807
- TOLEDO, ANTONIO DE, prior de San Juan, caballero mayor, MH3: 90-92
- TOLEDO, ENRIQUE DE, IP5: 21, 27, 29, IP6: 97-98, 112, 118, 176-177, 206, 208
- TOLEDO, FRANCISCO DE, camarero mayor, IP5: 29
- TOLEDO, GARCÍA DE, C9: 184-185, 188, 437, 439, 450, 530
- TOLEDO, PEDRO DE, IP8: 177, 181, 303
- TOLOSA, JUAN DE, C9: 116
- TOMÁS DE AQUINO, SANTO, MH3: 494
- TORDELAGUNA CALDERO, FRANCISCO, C9: 995
- TORDESILLAS, platero, J1: 32
- TORDESILLAS, PEDRO DE, prior del monasterio del Rosario de Tordesillas, J1: 433.
- TORILLAS, ENRIQUE, IP8: 292
- TORRE, ALONSO DE LA, comerciante, J1: 128-129, 294, 603, MA3: 25, 32, 35
- TORRE, DIEGO DE LA, criado de Martín de Villasante, C9: 512, 520, 533, 608-609, 620, 704, 730-734, 757-760, 814, 843, 989, 1048, 1157, 1162, 1164-1167, 1174, 1239, 1258, 1306, 1310, 1334, 1352, 1363-1364, 1400, 1430, 1516
- TORRE, FRANCISCO DE LA, C9: 1332, 1345, IP5: 95, IP6: 1046, 1053
- TORRE, PEDRO DE LA, contador, IP5: 18, 35, 61, 66-67, 129, 137, 142, 180, IP6: 48, 67, 69, 192, 243, 452, 458, 581-582, 587, 589-590, 592, 1259, 1263, 1276, 1279, 1297, 1304, IP8: 57, 60, 80-81, 120, 144, 148, 244, 246, 249, 271, 276, 287, 295, 327, 329, 333
- TORRELLAS, ENRIQUE, lencero, F1: 46-51, IP5: 77, 107, IP6: 1116, 1121, 1159, 1161, IP8: 135, 139
- TORRES, doctor, C9: 1508
- TORRES, ANDRÉS DE, espadero de Fernando I, F1: 55, 57
- TORRES, PEDRO DE, C9: 1497, 1505
- TORTOSA, cardenal de, véase ADRIANO VI
- TOULOUSE, señor de, tesoro general de Margarita de Austria, MA16: 255, 278, MA17: 28, 154
- TOULOUSE, señora de, dama de tocador de Margarita de Austria, MA21: 1
- TOVAR, JEHAN, C4: 3
- TRAJANO, emperador romano, CA5: 124, IP1: 5, IP6: 1694, IP9: 33, 158, 286, MH3: 47
- TRAMA, JOYERO, F2: 96
- TRANSILVANO, JUAN, clérigo, C9: 1356, 1385
- TREHEN, ENRIQUE VAN DE, cervecero de Carlos V, C9: 88-89, 93-95, 101, 199
- TREVIÑO, JERÓNIMO, comendador, C9: 1159
- TREZZO, JACOPO DA', orfebre, C6: 44, C9: 369, 1140, 1743; *Busto de Leonor de Austria*, MH3: 312
- TRIGUEROS, FRANCISCO, platero, C9: 190, 1474-1476
- TRISSINO, GIOVAN GIORGIO, C6: 55
- TRISTÁN, LUIS, IP6: 9
- TRITEMIO, JUAN, MH3: 418, 488
- TRITILE, F2: 146
- TROILLIÈRE, monsieur de la, MA20: 14
- TRONGO, FRANCISCO VAN, MH3: 159, 176
- TUCÍDIDES, MH3: 359, 361
- TUESTA, JUAN DE, C9: 733, 1162, 1165, 1174, 1176
- TULIER, MARCOS, criado del pastelero de María de Hungría, MH3: 188
- TURRIANO, JUANELO, relojero, C9: 51, 61-62, 64, 70, 80-81, 86-87, 879, 887, 931-932, 939, 1015, 1035-1036, 1038, 1436
- UBIEDO, F1: 58
- UCELLE, madre, MA17: 126
- ULRICO, barón de Haechin, MH3: 514
- ULLOA, MAGDALENA DE, esposa de Luis Quijada, C9: 190, 547, 1091, 1455, 1734
- ULLOA, RODRIGO DE, C9: 1645, 1746
- ÚNGARO, JERÓNIMO, MH3: 444
- UNGER FLINDT, PEDRO, MH3: 511
- UNTINGE, condesa de, C5: 84-85, 87, 102-103, 106
- URGEL, RAFAEL, IP5: 119, IP6: 1199, 1205
- ÚRSULA, comerciante de Nuremberg, F2: 96, 98-101, 176-177, 192, 208
- UTIN, sumiller de cámara de Fernando I, F2: 29
- UTISINOVIC, FRAY JORGE, F4: 1
- UTRECHT, señor de, MA16: 189, 211, MA17: 73, 155
- VAAZ, LUIS, contador de Juan III de Portugal, CA4: 1
- VAES, CRISTÓBAL, tesoro de capilla de Juan III de Portugal, CA5: 34
- VAITES, MA16: 3, MA17: 153
- VAL, MINGO, caballero mayor, F1: 44
- VALDERRAMA, licenciado, MH3: 25, 435, 453
- VALDÉS, DIEGO DE, C9: 1329, 1384, 1399
- VALDÉS, FERNANDO DE, arzobispo de Sevilla, C9: 103-104, 115, 252, 635, 844, 1161, 1259, 1353
- VALDÉS, FRANCISCO DE, capellán de Carlos V, C9: 358, 1334, 1379, MH3: 94, 210, 212, 424
- VALDESTILLAS, ALONSO DE, C9: 101
- VALDIVIESO, ANA DE, IP8: 62, 66, 80-81, 111, 113, 121, 125, 131, 134, 201-202, 205, 233, 236, 240-241, 244-245, 273, 276, 284, 287, 291, 315, 323-324, 327-328
- VALDIVIESO, CATALINA DE, IP8: 189, 193-195, 197-198, 211, 213, 232, 235, 241, 245, 312-313, 318, 322, 328
- VALENCIANO, JUAN, tejedor de oro tirado, IP2: 12, IP6: 1422, 1433, 1435, 1567
- VALERE, FRANÇOIS DE, ayuda de guardajoyas de Carlos V, C2: 12, 89, 168, 223, C4: 1, 39, C5: 4, 7-9, 12-13, 15-16, 36, 56, 64, 71-73, 81, 83, 85, 89-90, 109, 153, 160, 162, 167, 170-171, 185, 188, 194, 214, 272-273, C6: 2-3, 6-7, 9, 31, 57, 86-87, C7: 1, 23-24
- VALERIO MÁXIMO, C2: 74, 123, MA16: 42, MA17: 89, MH1: 2, 27, 29, MH3: 359
- VALIO, gentilhombre de María de Hungría, F2: 102
- VALOIS, FELIPE DE, duque de Orleans y Turenna y conde de Valois, C2: 84
- VALTURIO, ROBERTO, C9: 144, 1204-1205, 1228, MH3: 491
- VALVERDE, JUAN DE, criado de Luis Quijada, C9: 646, 710, 1353, 1705
- VALLA, LORENZO, MH3: 492
- VALLEA, HUBERT DE LA, aposentador de María de Hungría, MH3: 7, 189, 192, 207, 366, 388, 390
- VAN EYCK, JAN, pintor, *Matrimonio Arnolfini*, MH3: 317, MA17: 29, MA16: 147, MA6: 1; *Retrato de Margarita de Austria*, MA6: 5; *Rostro de una portuguesa*, MA6: 1; *Virgen con el duque Felipe de Borgoña*, MA6: 2
- VANDANES, JUAN, IP5: 21, 29, 51, IP6: 105, 125, 208, 357
- VANDEMARLE, JUAN, sacristán de María de Hungría, MH3: 7, 94-95, 106, 190
- VANDENESSE, JEHAN DE, contralor de la casa de Carlos V, C3: 2, C6: 9, 87
- VANROSELACRE, GAUTIER, MH3: 480
- VARGAS, comprador de bienes de Isabel de Portugal, IP5: 110, 151, IP6: 302, 362, 428, 1137, 1139, IP8: 111, 113, 284
- VARGAS, DIEGO DE, criado del príncipe don Carlos, C9: 792, 931, 936, 938
- VARGAS, FRAY MARTÍN DE, reformador de los bernardos, IP6: 1076, 1093, 1097, 1105
- VARGAS, JUAN DE, C9: 1513
- VARGAS, MARÍA DE, esposa de Alonso de Ribera, C9: 1535, J1: 32